

LEICA D-LUX 6

取扱説明書 / Instructions /

Notice d‘utilisation /

Instrucciones

はじめに

このたびはLeica D-Lux 6をお買い上げいただき、ありがとうございます。この説明書をよくお読みのうえ、安全に正しくお使いください。また、お読みになったあとは、必ず保管してください。

著作権にお気をつけください

- あなたが撮影や録音したものは、個人として楽しむ以外は、著作権法上権利者に無断では使用できません。個人として楽しむ目的であっても、撮影を制限している場合がありますのでお気をつけください。

おしらせ

本書に記載のイラスト・メニュー画面などは実物と多少異なる場合があります。

安全上のご注意 （必ずお守りください）

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

⚠ 危険	「死亡や重傷を負うおそれが大きい内容」です。
⚠ 警告	「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。
⚠ 注意	「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。
（次は図記号の例です）

⃠ してはいけない内容です。	❗ 実行しなければならない内容です。

⚠ 危険

バッテリーパック※は、誤った使いかたをしない

（※以降は、「バッテリー」と表記）



液もれ・発熱・発火・破裂の原因になります。

- 指定外のものは使わない
- 分解や加工（はんだづけなど）、加圧、加熱（電子レンジやオーブンなどで）しない
- 水などの液体や火の中へ入れたりしない
- 炎天下（特に真夏の車内）など、高温になるところに放置しない
- 端子部（⊕・⊖）に金属を接触させない
- バッテリーの液もれが起こったら、お買い上げの販売店にご相談ください。液が身体や衣服についたら、水でよく洗い流してください。液が目に入ったら、失明のおそれがあります。すぐにきれいな水で洗い、医師にご相談ください。

バッテリーチャージャー※は、本機専用のバッテリーにのみ使用する

（※以降は、「チャージャー」と表記）



液もれ・発熱・発火・破裂などを起こし、けがをする原因になります。

バッテリーは、正しく使う



指定以外の充電器で充電すると、液もれ・発熱・発火・破裂などを起こし、けがをする原因になります。

- 専用のチャージャーで充電する。

⚠ 警告

異常・故障時には直ちに使用を中止する



異常があったときには、バッテリーを外す

●煙が出たり、異常なにおいや音がする
●映像や音声が出ないことがある
●内部に水や異物が入った
●電源プラグが異常に熱い
●本体やチャージャーが破損した

そのまま使うと火災・感電の原因になります。

- チャージャーを使っている場合は、電源プラグを抜いてください。
- 電源を切り、販売店にご相談ください。

分解、改造をしない


分解禁止

内部には電圧の高い部分があり、感電の原因になります。

電源プラグは、正しく扱う



感電や、ショートによる火災の原因になります。

- 定期的に乾いた布でふく(ほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり、火災の原因になります)
- 根元まで確実に差し込む
- 接点部周辺に金属類(クリップなど)を放置しない

チャージャーは、誤った使いかたをしない



感電や、ショートによる火災の原因になります。

- 加工しない・傷つけない
- 熱器具に近づけない
- 傷んだら使わない
- 差し込みがゆるい電源コンセントには使わない
- たこ足配線や定格外(交流100 V ～ 240 V以外)で使わない
- ぬれた手で抜き差ししない



警告

内部に金属物を入れたり、水などの液体をかけたりぬらしたりしない



ショートや発熱により、火災・感電・故障の原因になります。
- 機器の近くに水などの液体の入った容器や金属物を置かないでください。
- 特にお子様にはご注意ください。

乗り物の運転中に使わない



事故の誘発につながります。
- 歩行中も、周囲や路面の状況に十分注意する

運転者などに向けてフラッシュを発光しない



事故の誘発につながります。

電源を入れたまま長時間、直接触れて使用しない



本機の温度の高い部分に長時間、直接触れていると低温やけど※の原因になります。長時間ご使用の場合は、三脚などをお使いください。

※ 血流状態が悪い人(血管障害、血液循環不良、糖尿病、強い圧迫を受けている)や皮膚感覚が弱い人などは、低温やけどになりやすい傾向があります。

メモリーカードやホットシューカバーは乳幼児の手の届くところに置かない



誤って飲み込むと、身体に悪影響を及ぼします。
- 万一、飲み込んだら、すぐ医師にご相談ください。



警告

可燃性・爆発性・引火性のガスなどのある場所で使わない



火災や爆発の原因になります。
- 粉じんの発生する場所でも使わない

雷が鳴ったら、触れない


接触禁止

感電の原因になります。
- 本体やチャージャーには、金属部があります。

ショルダーストラップは肩に掛けて使う



けがや事故の原因になります。
- 首に掛けての使用はしない。

ショルダーストラップを乳幼児の手の届くところに置かない



誤ってショルダーストラップを首に巻きつけ、事故につながるおそれがあります。

⚠ 注意

フラッシュ発光部およびAF補助光は、至近距離で直接見ない



誤って発光した場合、視力障害などの原因になることがあります。

フラッシュを人の目に近づけて発光しない



視力障害などの原因になることがあります。
- 乳幼児を撮影するときは、1 m以上離してください。

フラッシュの発光部分を直接手で触らない・ごみなどの異物が付いたまま使わない・テープなどでふさがない



やけどの原因になることがあります。
発光熱によって煙などが出る原因になることがあります。
- 発光直後は、しばらく触らないでください。

病院内や機内では、病院や航空会社の指示に従う



本機からの電磁波などが、計器類に影響を及ぼすことがあります。

次のような場所に放置しない



火災や感電の原因になることがあります。
- 異常に温度が高くなるところ（特に真夏の車内やボンネットの上など）
- 油煙や湯気の当たるところ
- 湿気やほこりの多いところ

⚠ 注意

次のときは、バッテリーを取り出す



バッテリーを入れたまま放置すると、絶縁劣化やろう電などにより、火災の原因になることがあります。

- 長期間使わないとき
- お手入れのとき

レンズを太陽や強い光源に向けたままにしない



集光により、内部部品が破損し、火災の原因になることがあります。

レンズキャップやひもを持って、本機をぶら下げたり、振り回したりしない



ひもが切れて本機が落下し、けがや破損の原因になることがあります。

3Dの視聴について

光過敏の既往症のある人、心臓に疾患のある人、体調不良の人は3D撮影画像を視聴しない



病状悪化の原因になることがあります。

3D撮影画像の視聴中に疲労感、不快感など異常を感じた場合には、視聴を中止する



そのまま視聴すると体調不良の原因になることがあります。

- 適度な休憩をとってください。

⚠ 注意

■近視や遠視の人、左右の視力が異なる人や乱視の人は視力矯正めがねの装着などにより、視力を適切に矯正する

■3D撮影画像の視聴中に、はっきりと二重に像が見えたら視聴を中止する



- 3D撮影画像の見えかたには個人差があります。視力を適切に矯正したうえで3D撮影画像をご覧ください。
- テレビの3D設定や本機の3D出力設定を2Dに切り換えることもできます。

3D撮影画像を視聴する場合は、30 ～ 60分を目安に適度な休憩をとる



長時間の視聴による視覚疲労の原因になることがあります。

3D撮影画像の視聴年齢については、およそ5 ～ 6歳以上を目安にする



お子様の場合は、疲労や不快感などに対する反応がわかりにくいため、急に体調が悪くなることがあります。

- お子様がご視聴の際は、保護者の方が目の疲れがないか、ご注意ください。

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

VCCI-B

もくじ

ご使用の前に

■本機の取り扱いについて

●本機に、強い振動や衝撃、圧力をかけないでください。

●本機は、防じん・防滴・防水仕様ではありません。
ほこり・水・砂などの多い場所でのご使用を避けてください。

■露付きについて(レンズや液晶モニターが曇るとき)

●露付きは、温度差や湿度差があると起こります。レンズや液晶モニターの汚れ、かび、故障の発生原因になりますのでお気をつけください。

●露付きが起こった場合、電源スイッチを[OFF]にし、2時間ほどそのままにしてください。周囲の温度になじむと、曇りが自然に取れます。

付属品

	オーダー番号
バッテリーパック BP-DC10-E BP-DC10-U	 18 719 18 720
バッテリー チャージャー BC-DC10-E BC-DC10-U	 423-092.001-010 423-092.002-010
電源ケーブル EU UK AUS 台湾 中国 韓国	 423-111.001-006 423-111.001-007 423-068.801-023 423-111.001-009 423-111.001-010 423-111.001-008 (仕向け地により異なります)
ショルダーストラップ	423-108.001-020
レンズキャップ	423-108.001-018
レンズキャップひも	423-108.001-019
ホットシューカバー	423-108.001-015
CD-ROM (取扱説明書収録)	423-108.001-016
USB接続ケーブル	423-106.001-010
AVケーブル	423-105.001-010
ボタン表示シール (カナダ／台湾向け)	423-108.001-021／-022 (カメラモデル18 461／18 462の場合のみ)
取扱説明書(本書)	93 479 -482 (仕向け地により異なります)
保証書	439-399.100-026

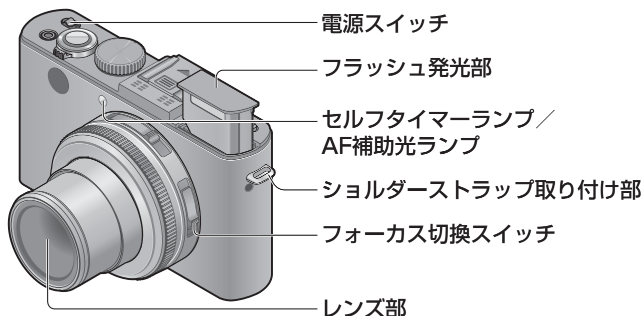
別売品のご紹介

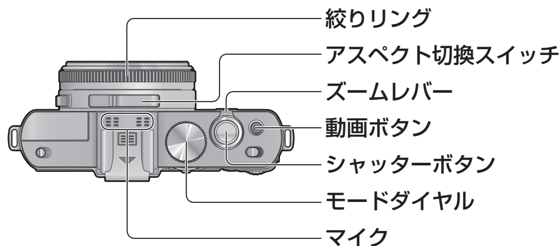
	オーダー番号
レザーケース D-LUX 6	18 727
プロテクター	18 730
システムケース	18 746
ショルダーストラップ	18 747
ハンドグリップ D-LUX 6	18 733
LEICA電子ビューファインダー EVF 3	18 734
HDMIミニケーブル	14 491
LEICA CF 22 フラッシュ	18 694
卓上三脚	14 100
自由雲台	14 110

おしらせ

- メモリーカードは別売です。カードがないときは、内蔵メモリーを使って、画像を撮影したり再生したりできます。
- お使いの前に、付属品をご確認ください。
- 付属品の種類や形状は、購入された国や地域によって異なる場合があります。
- 小物部品については乳幼児の手の届かないところに適切に保管してください。
- 包装材料などは、商品を取り出したあと、適切に処理をしてください(→32)。

各部の名前

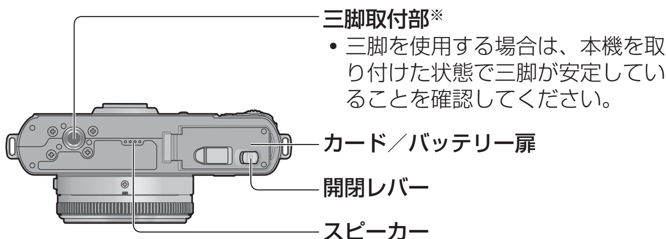

電源スイッチ
フラッシュ発光部
セルフタイマーランプ／
AF補助光ランプ
ショルダーストラップ取り付け部
フォーカス切換スイッチ
レンズ部


絞りリング
アスペクト切換スイッチ
ズームレバー
動画ボタン
シャッターボタン
モードダイヤル
マイク

各部の名前

フラッシュ OPENスイッチ
ホットシュー
（ホットシューカバー）
液晶モニター
[ND/FOCUS]レバー
後ダイヤル
動作表示ランプ
カーソルボタン
[MENU/SET]
[Q MENU] /
[ ]（消去/キャンセル）ボタン
[DISP]ボタン
[AF/AE LOCK]
ボタン
再生ボタン
- 撮影モードと再生モードを切り換えます。

HDMI端子
AV OUT/
DIGITAL端子



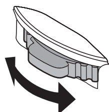
※ねじの長さが5.5 mm以上の三脚を取り付けると、本機を傷つける場合があります。

- 誤って飲み込まないように、ホットシューカバーは乳幼児の手の届くところに置かないでください。
- ホットシュー未使用時は、必ずホットシューカバーを付けてください。

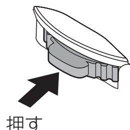
■[ND/FOCUS]レバー

レバーを左右に倒したり、押し込んだりして操作します。

マニュアルフォーカスの調整など



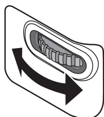
内蔵NDフィルターのON/OFFなど。内蔵NDフィルターをONにすると、シャッタースピードをさらに遅くしたり、絞りを開けたりできます。



■後ダイヤル

ダイヤルを左右に回したり、押し込んだりして操作します。

シャッタースピードの調整など

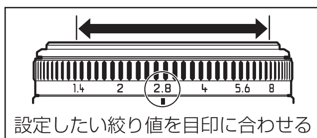


操作項目の選択や決定など

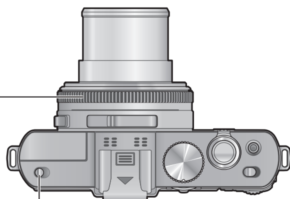


■絞りリング

リングを回して絞り値を調整します。

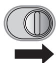


設定したい絞り値を目印に合わせる

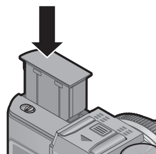


■内蔵フラッシュを使う

フラッシュ発光部を開く



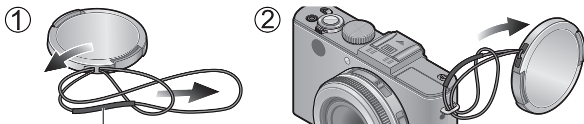
使用後は、カチッと音がするまで、フラッシュ発光部を押して閉じてください。



レンズキャップ／ショルダーストラップを付ける

レンズ保護のため、撮影していないときはレンズキャップを付けておいてください。また、落下防止のため、ショルダーストラップの取り付けをお勧めします。

1 レンズキャップと本機をレンズキャップひもでつなぐ

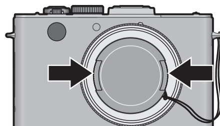


ひもの太い部分がレンズキャップやショルダーストラップ取り付け部にかからないようにしてください。

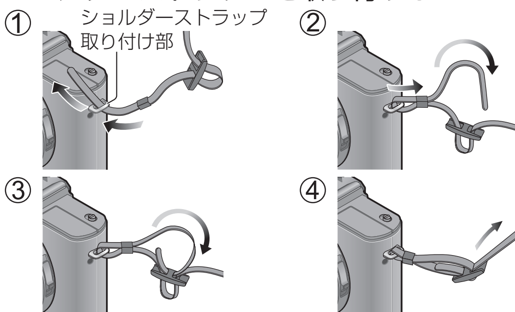
2 レンズキャップを付ける

撮影するときは、レンズキャップを外してから、電源スイッチを[ON]にしてください。

レンズキャップを付け外しするときは、右図の矢印部分をつまんでください。



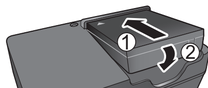
3 ショルダーストラップを取り付ける



- もう片方も同様に取り付けてください。
- ショルダーストラップが抜けないことを確認してください。

バッテリーを充電する

1 バッテリーをチャージャーに取りつける



- バッテリーとチャージャーの端子を合わせる。

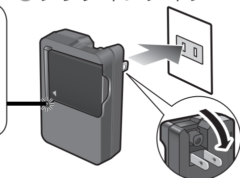
2 電源コンセントに差し込む

- 充電完了後は、チャージャーを電源コンセントから抜き、バッテリーを取り外してください。

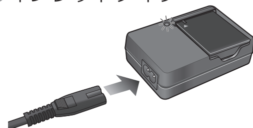
充電ランプ(CHARGE)

点灯：充電中(使い切ってから充電した場合、約155分)
消灯：充電完了

●プラグインタイプ



●インレットタイプ



■本機で使えるバッテリー

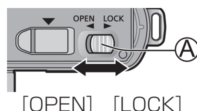
本機で使えるバッテリーは、ライカ純正バッテリー BP-DC10 E/Uのみです(→10)。

- **本機専用のチャージャーとバッテリーを使用してください。**
- **お買い上げ時、バッテリーは充電されていません。充電後、時計設定を行ってからお使いください。**
- **充電は周囲の温度が10℃～ 30℃ (バッテリーの温度も同様)の室内で行うことをお勧めします。**

バッテリーやカードを入れる・取り出す

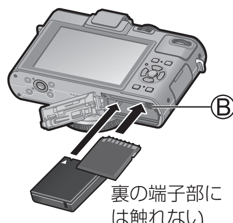
電源スイッチが[OFF]になっていることを確認してください。

1 開閉レバー（Ⓐ）を[OPEN]にして、カード／バッテリー扉を開ける



2 向きを確認して、バッテリーとカードを奥まで入れる

- **バッテリー：**レバーでロックされるまで押し込む（Ⓑ）
- **カード：**「カチッ」と音がするまで押し込む

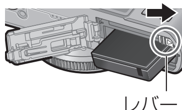


3 カード／バッテリー扉を閉める

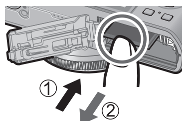
開閉レバーを[LOCK]にする

■取り出すとき

- **バッテリー：**
  レバーを矢印方向に引く



- **カード：**
  「カチッ」と音がするまで押し、まっすぐ取り出す



●ライカ純正のバッテリーBP-DC10 E/Uをお使いください（→10）。
●純正品以外の他社製バッテリーを使用した場合、品質については一切保証できません。
●誤って飲み込まないように、メモリーカードは乳幼児の手の届くところに置かないでください。

時計を合わせる

お買い上げ時は時計が設定されていません。
あらかじめレンズキャップを外してください。



1 電源スイッチを[ON]にする(Ⓐ)

2 [MENU/SET]（Ⓑ)を押す

3 ▲▼ で表示言語を選び、[MENU/SET]を押す

- 「時計を設定してください」と表示されます。

4 [MENU/SET]を押す

5 ◀▶ を押して項目(年・月・日・時・分・表示順・時刻表示形式)を選び、▲▼ を押して設定する

6 [MENU/SET]を押す

7 [MENU/SET]を押して設定する

- 前の画面に戻るとき→[🗑 ↩]ボタンを押す

■時計を合わせ直す場合

セットアップメニューまたは撮影メニューから[時計設定]を選び、手順 5 と 6 の操作を行ってください。
メニュー操作については、22ページをお読みください。

撮影する

あらかじめレンズキャップを外してください。

1 電源スイッチを[ON]にする(Ⓐ)

2 モードダイヤル(Ⓑ)を回して、撮影モードを切り換える

- モードダイヤルはゆっくり回して確実に各モードに合わせてください。
  (モードダイヤルは360°回転します)

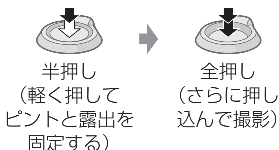


■撮影モード

A	スナップショットモード カメラにおまかせで撮影します。
P	プログラムAEモード お好みの設定で撮影します。
A	絞り優先AEモード 絞り値を決めて撮影します。
S	シャッター優先AEモード シャッタースピードを決めて撮影します。
M	マニュアル露出モード シャッタースピードと絞り値を決めて撮影します。
▶M	クリエイティブ動画モード マニュアル操作で動画を撮影します。
C1 C2	カスタムモード あらかじめ登録しておいた設定で撮影します。
SCN	シーンモード 撮影シーンに合わせて撮影します。
COL	クリエイティブコントロールモード [ダイナミックモノクローム]や[ジオラマ]など、お好みの効果を選んで撮影します。

3 撮影する

■写真を撮る場合
（シャッターボタン）



半押し
（軽く押して
ピントと露出を
固定する）

全押し
（さらに押し
込んで撮影）

■動画を撮る場合
（動画ボタン）

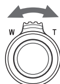


押す
（撮影開始）

押す
（撮影終了）

■ズームレバーで撮影範囲を調節する

左に回して、
広い範囲を撮る
（広角）



右に回して、
遠くにあるものを大きく撮る
（望遠）

■モードダイヤルを P に合わせると、シャッタースピードと絞り値の組み合わせをカメラが自動的に設定します。

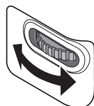
①シャッターボタンを半押しして露出を測る



半押し

②後ダイヤルを回してシャッタースピードと絞り値の組み合わせを選ぶ

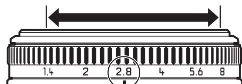
- シャッタースピードや絞り値が表示されている間（約10秒間）に操作してください。



■モードダイヤルを A ／ M に合わせると、絞り値を手動で設定できます。

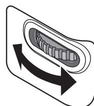
①絞りリングを回して絞り値を選ぶ

- [1.4]から[8]までの間で
1/3段ごとに設定できます。
（カチッと止まるところに設定）



■モードダイヤルを S ／ M に合わせると、シャッタースピードを手動で設定できます。

① **後ダイヤルを回してシャッタースピードを選ぶ**

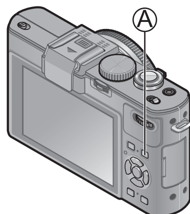


■動画撮影について

- 動画を撮影する際は、十分に充電されたバッテリーの使用をお勧めします。
- カメラモデル18 460の場合
  [MP4]で動画を連続で撮影できるのは、最大29分または最大約4 GBまでです。（[MP4]の[FHD]で撮影すると、データが大きくなるので29分より短くなります。）
  [AVCHD]で動画を連続で撮影できるのは、最大29分までです。
- カメラモデル18 461／18 462の場合
  （日本販売モデル：18 461）
  [MP4]で動画を連続で撮影できるのは、最大29分または最大約4 GBまでです。（[MP4]の[FHD]で撮影すると、データが大きくなるので29分より短くなります。）
  [AVCHD]で[画質設定]を[PSH]または[FSH]に設定すると、動画を連続で撮影できるのは最大29分までです。
- 内蔵メモリーに記録できるのは、[MP4]の[VGA]のみです。

撮影した画像を見る

1 再生ボタン(Ⓐ)を押す



2 ◀▶ で表示する画像を選ぶ

- 後ダイヤルを回しても画像を選択できます。

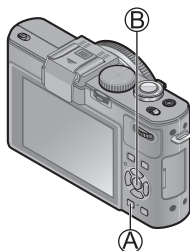
●◀▶ で動画を選んで ▲ を押すと、動画を再生できます。
●再生中にもう一度再生ボタンを押すか、シャッターボタンを押すと、撮影モードになります。

画像を消す

消去した画像は、元に戻せません。

1 消去する画像を表示中に[🗑 ↶]ボタン(Ⓐ)を押す





2 ◀ を押して[はい]を選び、[MENU/SET]（Ⓑ)を押す

メニューを使う

メニュー操作は、以下の手順例を参考に操作してください。

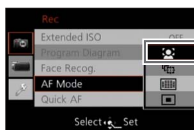
(例) プログラムAEモード中に、撮影メニューの[オートフォーカスモード]を ▣(1点)から ☺(顔認識)に設定する場合

1 [MENU/SET]を押して、メニューを表示する



2 ▲▼ で[オートフォーカスモード]を選び、▶ を押す

3 ▲▼ で ☺(顔認識)を選び、[MENU/SET]を押す



4 [MENU/SET]を押して終了する

メニューの種類を切り換える
① [MENU/SET]を押して、メニューを表示する ②◀ を押す ③▲▼ でメニューの種類を選ぶ ④▶ を押す



- 本機の状態により、表示されるメニューの種類や項目、設定は異なります。
- メニューにより操作は異なります。

付属CD-ROMに収録されている取扱説明書を読む

- 本書の内容を理解し、他の機能や応用操作について知りたいとき
- 「Q＆A 故障かな？と思ったら」を参照したいとき

そのようなときは、付属のCD-ROMに収録されている取扱説明書（PDF形式）をご覧ください。

1 パソコンの電源を入れ、付属のCD-ROMをセットする

2 CD-ROMを開く

3 表示したい言語のPDFファイルをダブルクリックして開く

■取扱説明書（PDF形式）が開かなかった場合

取扱説明書（PDF形式）を閲覧・印刷するためには、Adobe Acrobat Reader 5.0以降、またはAdobe Reader 7.0以降が必要です。

- 下記のサイトから、お使いのパソコンのOSに対応したバージョンのAdobe Readerをダウンロードして、インストールしてください。
  http://get.adobe.com/reader/otherversions

ソフトウェアを使って撮影した画像をパソコンにコピーする

Adobe® Photoshop® Lightroom®ソフトウェア（ダウンロードしてご利用になれます。以下をご参照ください。）を使うと、本機で撮影したすべてのファイル形式の画像データ（写真、動画）をパソコンにコピーできます。
ソフトウェアを使用するため、はじめてインストールするときは、以下の３つの手順を行ってください。

1 ソフトウェアをパソコンにインストールする

2 ライカカメラAGホームページでお使いのカメラを登録する

a. http://owners.leica-camera.com でアカウントを作成すると、「カスタマーサイト」へアクセスできるようになります。

b. 表示される指示にしたがってシリアル番号を入力し、「製品情報」にお使いのカメラを登録してください。

c. 「画像編集用ソフトウェア」を選択してください。
保証書に添付されたステッカーに記載されているTANコードを入力してください。

• ソフトウェアを起動するためのキーがメールで送付されます。

3 受け取ったキー（数字）でソフトウェアを起動する

• ソフトウェア起動後に表示される指示に従ってください。

■ソフトウェアを使用する

1 本機とパソコンを接続する

• 接続の手順について知りたいときは、付属のCD-ROMに収録されている取扱説明書をご覧ください。

2 Adobe® Photoshop® Lightroom®を使って、写真や動画をパソコンにコピーする

• ソフトウェアの使用方法について詳しくは、オンラインヘルプをご覧ください。

● コピーしたAVCHD動画を含むファイルやフォルダーを、Windowsのエクスプローラーなどを使って消去、修正、移動すると、再生や編集ができなくなります。

仕様

撮像素子	1/1.7型CMOS　総画素数1270万画素 原色カラーフィルター
有効画素数	1010万画素
最低照度	約3 lx （カメラモデル 18 460の場合： iローライト時、シャッタースピード1/25秒） （カメラモデル 18 461／18 462の場合： iローライト時、シャッタースピード1/30秒）
レンズ	LEICA DC VARIO-SUMMILUX F1：1.4（W端時）～ 2.3（T端時）／ 4.7 ～ 17.7 mm ASPH. （35 mmフィルムカメラ換算：24 ～ 90 mm）
撮影可能範囲	
P/A/S/M	50 cm ～∞
マクロ/スナップショット	1 cm（W端時）／ 30 cm（T端時）～∞
シーンモード	上記範囲と異なる場合あり
デジタルズーム	最大4倍
シャッターシステム	電子シャッター連動メカニカルシャッター
シャッタースピード	250秒～ 1/4000秒

露出モード	プログラムAE（P）、絞り優先AE（A）、 シャッター優先AE（S）、マニュアル露出(M) 露出補正 （補正値：1/3 EVステップ、補正範囲：± 3 EV）
測光方式	マルチ測光／中央重点測光／スポット測光
フラッシュ	内蔵ポップアップ式
フラッシュモード	オート／赤目軽減オート／ 赤目軽減スローシンクロ／強制発光／発光禁止
フラッシュ撮影可能範囲 (ISO AUTO設定時)	約0.8 m ～ 8.5 m（W端時） 約0.3 m ～ 5.2 m（T端時）
液晶モニター	3.0型TFT液晶(約921,600ドット) 視野率約100%
マイク	ステレオ
スピーカー	モノラル
記録メディア	内蔵メモリー（約70 MB） SD／SDHC／SDXCメモリーカード
記録画像ファイル形式	
写真	RAW／JPEG（Exif2.3準拠、DPOF対応）／ MPO
動画 （音声付き）	AVCHD：Dolby® Digital（2ch）／ MP4：AAC（2ch）
推奨使用温度／許容相対湿度	0℃～ 40℃／ 10% RH ～ 80% RH

仕様

インターフェース	デジタル：USB 2.0（High Speed） USB接続ケーブルを使ってパソコンからカメラにデータを書き込むことはできません。 （カメラモデル18 460の場合） アナログビデオ／オーディオ： カメラモデル18 460の場合： NTSC/PALコンポジット出力 （メニューで切り換え） カメラモデル18 461／18 462の場合： NTSCコンポジット出力、 オーディオライン出力(モノラル)
端子	HDMI：miniHDMI Cタイプ AV OUT/DIGITAL：専用ジャック(8 pin)
寸法 （幅×高さ×奥行き；レンズ格納時）	約111×67×46 mm
質量 （カード、バッテリーを含む／本体のみ）	約296 g ／ 260 g

バッテリーパック（リチウムイオン）

電圧／容量	3.6 V／1250 mAh

バッテリーチャージャー

定格入力	100 V ～ 240 V　50/60 Hz
定格出力	DC4.2 V　0.65 A
入力容量	15 VA

ライカサービスアドレス

ライカのホームページ

製品、新製品、イベント、ライカについての最新情報は、次のアドレスのホームページに掲載されています。

http://www.leica-camera.co.jp

ライカデジタルカメラサポートセンター

＜技術的なお問い合わせ窓口＞
Tel： 0120-03-5508
受付時間：
月曜日 － 金曜日 9：30 － 18：00
祝祭日は受け付けておりません。

ライカインフォメーションサービス

お客様からのライカ製品の使用技術上の質問には、ライカインフォメーションサービスが書面、電話、ファックス、eメールで回答いたします。次の連絡先にお問い合わせください。

Leica Camera AG
Informations-Service / Software-Support
Postfach 1180
D-35599 Solms
Tel： +49 (0) 6442-208-111 / -108
Fax：+49 (0) 6442-208-490
info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

ライカサービスアドレス

LEICA CUSTOMER CARE

お手持ちのライカ製品のメンテナンスが必要な場合もしくは破損した場合、ライカカメラAGのカスタマーケアまたは各国のライカ代理店の修理サービスが対応いたします（所在地一覧表は保証書をご覧ください）。

Leica Camera AG
Customer Care
Solmser Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Tel： +49 (0) 6442-208-189
Fax：+49 (0) 6442-208-339
customer.care@leica-camera.com

ライカカメラジャパン株式会社
カスタマーケア
東京都中央区銀座6-4-1 ライカ銀座店内
Tel： 03-6215-7072
Fax：03-6215-7073
E-mail：repair@leica-camera.co.jp

■ご使用上のお願い

- 付属のAVケーブル以外のものを使用しないでください。
- 付属のUSB接続ケーブル以外のものを使用しないでください。
- ライカ純正のHDMIミニケーブルをお使いください。（→10）

磁気が発生するところや電磁波が発生するところ(電子レンジ、テレビやゲーム機など)からはできるだけ離れてお使いください

- テレビの上や近くで操作すると、電磁波の影響で画像や音声が乱れることがあります。
- 携帯電話の近くでは使わないでください。ノイズの影響により画像や音声が悪くなることがあります。
- スピーカーや大型モーターなどが出す強い磁気により、記録が損なわれたり、画像がゆがんだりします。
- マイコンを含めたデジタル回路の出す電磁波により、お互いに影響をおよぼし、画像や音声が乱れることがあります。
- 本機が影響を受け、正常に動作しないときは、バッテリーを一度外してから、あらためて接続し電源を入れ直してください。

電波塔や高圧線が近くにあるときは、なるべく使わないでください

- 近くで撮ると、電波や高電圧の影響で撮影画像や音声が悪くなることがあります。

本製品に使用されているソフトウェアに関する情報は、[MENU/SET]を押してセットアップメニューの[バージョン表示]を表示し、[MENU/SET]を押してご覧ください。

－このマークがある場合は－

ヨーロッパ連合以外の国の廃棄処分に関する情報



このシンボルマークはEU域内でのみ有効です。
製品を廃棄する場合には、最寄りの市町村窓口、または販売店で、正しい廃棄方法をお問い合わせください。

不要になった電池は、捨てないで充電式電池リサイクル協力店へご持参ください。



Li-ion 20

充電式
リチウムイオン
電池使用

使用済み充電式電池の届け先

最寄りのリサイクル協力店へ

詳細は、一般社団法人JBRCのホームページをご参照ください。

- ホームページ　http://www.jbrc.net/hp

使用済み充電式電池の取り扱いについて

- 端子部をセロハンテープなどで絶縁してください。
- 分解しないでください。

HDMI

AVCHD™
Progressive

DOLBY
DIGITAL

SD XC™



3D



- HDMI、HDMIロゴ、およびHigh-Definition Multimedia Interfaceは、米国およびその他の国におけるHDMI Licensing LLCの商標または、登録商標です。
- “AVCHD Progressive”、“AVCHD”および“AVCHD Progressive”、“AVCHD”ロゴはパナソニック株式会社とソニー株式会社の商標です。
- ドルビーラボラトリーズからの実施権に基づき製造されています。Dolby、ドルビー及びダブルD記号はドルビーラボラトリーズの商標です。
- SDXCロゴはSD-3C, LLCの商標です。
- QuickTimeおよびQuickTimeロゴは、ライセンスに基づいて使用されるApple Inc.の商標または登録商標です。
- Windows および Windows Vista は、米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標または商標です。
- Mac、Mac OSは、米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。
- 本製品には、ダイナコムウェア株式会社の「DynaFont」を使用しております。DynaFontは、DynaComware Taiwan Inc.の登録商標です。
- LEICA/ライカは、ライカマイクロシステムIR GmbHの登録商標です。
- Summiluxは、ライカカメラAGの登録商標です。
- Adobe® Photoshop® Lightroom®は、Adobe Systems Incorporated（アドビシステムズ社）の登録商標です。
- その他、本書に記載されている各種名称、会社名、商品名などは各社の商標または登録商標です。

本製品は、AVC Patent Portfolio Licenseに基づきライセンスされており、お客様が個人的かつ非営利目的において以下に記載する行為にかかわる個人使用を除いてはライセンスされておりません。

- AVC規格に準拠する動画（以下、AVCビデオ）を記録する場合
- 個人的かつ非営利的活動に従事する消費者によって記録されたAVCビデオを再生する場合
- ライセンスを受けた提供者から入手されたAVCビデオを再生する場合
  詳細については米国法人MPEG LA, LLC（http://www.mpegla.com/）をご参照ください。

メモ

メモ

Dear Customer,
We would like to take this opportunity to thank you for purchasing this Leica D-Lux 6. Please read these instructions carefully and keep them handy for future reference.

Carefully observe copyright laws.

- Recording of pre-recorded tapes or discs or other published or broadcast material for purposes other than your own private use may infringe copyright laws.
  Even for the purpose of private use, recording of certain material may be restricted.

Notice:
Please note that the actual controls, components, menu items, menu screen illustrations etc. of your Leica D-Lux 6 may look somewhat different than those shown in the illustrations in these instructions.

Information for Your safety

To reduce the risk of fire, burns, or shock hazard and annoying interference:

- **Use only the recommended accessories.**
- **Do not expose this equipment to rain or moisture, dripping or splashing water and make sure no objects filled with liquids such as vases are placed on the equipment.**
- **Do not expose to heat above 60°C (140°F).**
- **Do not remove the cover (back): there are no user serviceable parts inside.**
  Refer servicing to your Leica dealer, an authorized Leica service station / the Leica distributor in your country (for addresses, see Warranty Card), or the Leica Customer Care department (for address (→62)).
- **The mains outlet must be located near the connected equipment and it must be easily accessible.**

FCC Note: (U.S. only)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and use only shielded interface cables with ferrite core when connecting to computer or peripheral devices.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Declaration of Conformity
Trade Name: Leica
Model No.: LEICA D-LUX 6
Responsible party/
Support contact: Leica Camera Inc.
1 Pearl Court, Unit A
Allendale, New Jersey 07401
Tel.: +1 201 995 0051
Fax: +1 201 995 1684
e-mail:
technicalinfo@leicacamerausa.com

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



FOR HOME OR OFFICE USE

(U.K. only)

Caution for AC Mains Lead

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.
A 5-ampere fuse is fitted in this plug.
Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5-ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.
Check for the ASTA mark ⟨ASA⟩ or the BSI mark ♡ on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.
If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.
A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

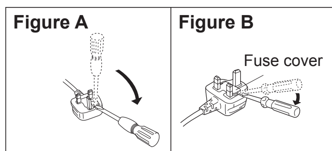
■ Before use

Remove the connector cover.

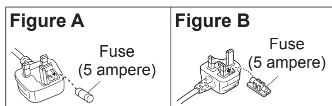
■ How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B). Confirm the AC mains plug is fitted and follow the instructions below.
Illustrations may differ from the actual AC mains plug.

1. Open the fuse cover with a screwdriver.



2. Replace the fuse and close or attach the fuse cover.



■ **About the battery**

CAUTION

Battery (Lithium ion battery)
- Use only the specified charger to recharge the battery.
- Do not use the battery with equipment other than this camera.
- Do not get dirt, sand, liquids, or other foreign matter on the terminals.
- Do not touch the terminals (+ and −) with metal objects.
- Do not disassemble, remodel, heat or throw into a fire.

If any electrolyte should come into contact with your hands or clothes, wash it off thoroughly with water.
If any electrolyte should come into contact with your eyes, never rub them. Rinse them thoroughly with water, and then consult a doctor.

CAUTION

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by Leica Camera AG (→43).
- When disposing batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

- Do not heat or expose to flames.
- Do not leave batteries in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.

Warning

Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, heat above 60°C (140°F) or incinerate.

(U.S. only)



A recyclable lithium ion/polymer battery powers this camera. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

■ About the charger

CAUTION!
To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
- **Do not install or place this charger in a bookcase, built-in cabinet or in any other confined space. Ensure it is well ventilated.**

Charger
This charger operates on AC between 110V and 240V.
But
- In the U.S.A. and Canada, the charger must be connected to a 120V AC power supply only.
- When connecting to an AC supply outside of the U.S.A. or Canada, use a plug adaptor to suit the AC outlet configuration.

- The charger is in the standby condition when it is connected.
  The primary circuit is always “live” as long as the charger is connected to an electrical outlet.

■ Cautions for Use

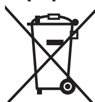
- Do not use any other AV cables except the supplied one.
- Do not use any other USB cables except the supplied one.
- Always use the genuine Leica HDMI mini cable (available as accessory →43).

Keep this camera as far away as possible from electromagnetic equipment (such as microwave ovens, TVs, video games etc.).
- If you use this camera on top of or near a TV, pictures and/or sound recorded with the camera may be disrupted by electromagnetic fields.
- Do not use this camera near cell phones because doing so may result in noise adversely affecting the pictures and/or sound.
- Recorded data may be damaged, or pictures may be distorted, by strong magnetic fields created by speakers or large motors.
- Electromagnetic fields generated by microprocessors may adversely affect this camera, disturbing the pictures and/or sound.
- If this camera is adversely affected by electromagnetic equipment and stops functioning properly, turn it off and remove the battery. Then reinsert the battery and turn it back on.

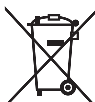
Do not use this camera near radio transmitters or high-voltage lines.
- If you record near radio transmitters or high-voltage lines, the recorded pictures and/or sound may be adversely affected.

For information about the software used for this product, press [MENU/SET] and select [Setup] to display [Version Disp.] before pressing [MENU/SET] again.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

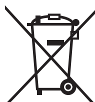


These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.
By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]
These symbols are only valid in the European Union.
If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Cd

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Table of contents

Before use

■ Camera handling

- Do not exert excessive vibration, force, or pressure on the camera.
- The camera is not dust resistant, splash resistant, or waterproof. Avoid using the camera in places with excessive dust or sand, or where water can come into contact with the camera.

■ Condensation (When the lens or the monitor is fogged up)

- Condensation may occur when the camera is exposed to sudden changes of temperature or humidity. Avoid these conditions, which may soil the lens or the monitor, cause mold, or damage the camera.
- If condensation does occur, turn off the camera and wait about two hours before using it. Once the camera adjusts to the surrounding temperature, the fogging will clear naturally.

Scope of Delivery

	Order No.
Rechargeable battery BP-DC10-E BP-DC10-U	 18 719 18 720
Charger BC-DC10-E BC-DC10-U	 423-092.001-010 423-092.002-010
Mains cable EU UK AUS TW CN KR	 423-111.001-006 423-111.001-007 423-068.801-023 423-111.001-009 423-111.001-010 423-111.001-008 (delivery differs depending on markets)
Shoulder strap	423-108.001-020
Lens cap	423-108.001-018
String for lens cap	423-108.001-019
Hot shoe cover	423-108.001-015
CD with instr. PDFs	423-108.001-016
USB cable	423-106.001-010
AV cable	423-105.001-010
Button template for Canada / Taiwan	423-108.001-021/ -022 (only with camera models: 18 461/18 462)
Short instructions	93 479 -482 (delivery differs depending on markets)
Warranty Card	439-399.100-026

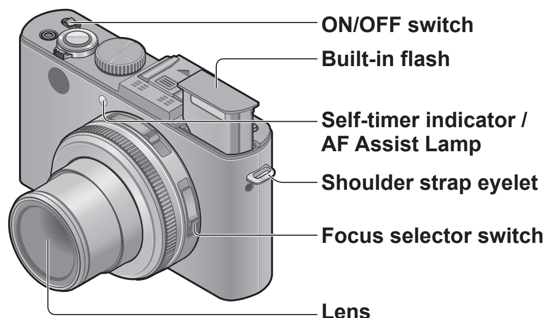
Accessories

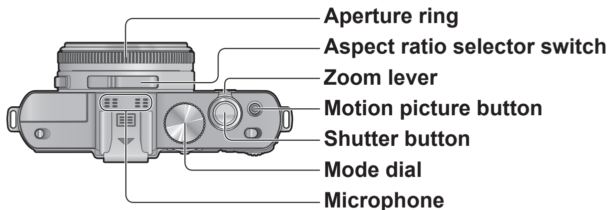
	Order No.
Leather case D-LUX 6	18 727
Protector	18 730
Small system case	18 746
Shoulder strap	18 747
Hand grip D-LUX 6	18 733
LEICA Electronic Viewfinder EVF 3	18 734
HDMI mini cable	14 491
LEICA CF 22 Flash unit	18 694
Tabletop tripod	14 100
Ball and Socket head	14 110

Notes:

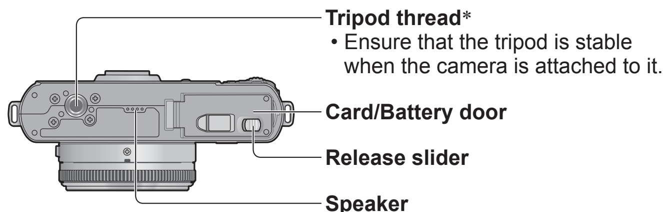
- Memory cards are optional. You can record or play back pictures on the internal memory when you are not using a card.
- Check that all items belonging to the scope of delivery are included before using the camera.
- The items and their shape may differ depending on the country or area where the camera was purchased.
- Keep small parts in a safe place out of the reach of children.
- Please dispose of all packaging appropriately (→41).

Names of the components





Flash open switch
Hot shoe (Hot shoe cover)
LCD monitor
[ND/FOCUS] lever
Dial
Status indicator
Cursor buttons
[MENU/SET]
[Q MENU]/[🗑 ↩]
(Delete/Cancel) button
[DISP] button
[AF/AE LOCK] button
Playback button
• Switches between recording mode and playback mode.
[HDMI] socket
[AV OUT/ DIGITAL] socket



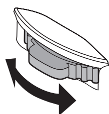
* Do not attach to a tripod using screws longer than 5.5mm. Doing so may damage the camera.

- Keep the hot shoe cover out of reach of children to prevent swallowing.
- Be sure to attach the hot shoe cover when the hot shoe is not in use.

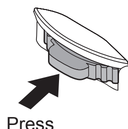
■[ND/FOCUS] lever

The lever is operated by moving it left or right, or by pressing it forwards.

For manual focus adjustment, etc.



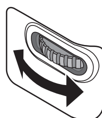
For turning the built-in ND filter on/off, etc. When the built-in ND filter is turned on, you can use even slower shutter speeds or a larger aperture.



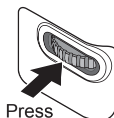
■Dial

The dial is operated by rotating it left or right, or by pressing it forwards.

For shutter speed adjustment, etc.

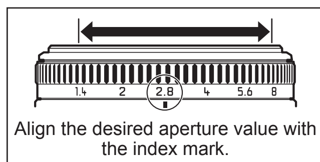


For selecting and setting operation items, etc.

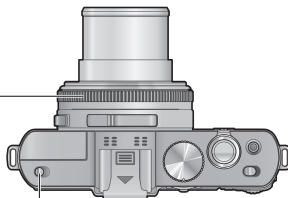


■Aperture ring

Rotate the ring to adjust the aperture value.

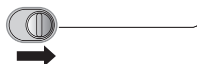


Align the desired aperture value with the index mark.

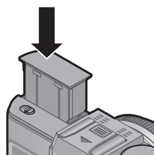


■Built-in flash

To let the flash pop up:



To close the flash, press it down until it clicks into place.

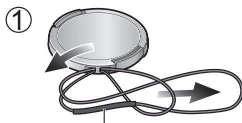


Attaching lens cap and shoulder strap

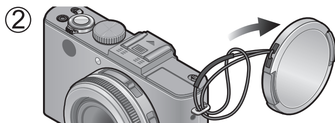
Protect the lens with the lens cap when you are not taking pictures. We also recommend attaching the shoulder strap to prevent the camera from being dropped.

1 Use the supplied string to attach the lens cap to the camera

①



②

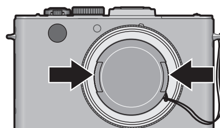


Make sure that the thicker section of the string is not caught in the lens cap or the shoulder strap eyelets.

2 Attach the lens cap

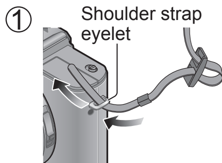
When taking pictures, remove the lens cap first and then turn on the camera.

To attach and remove the lens cap, press the areas shown by arrows in the illustration.

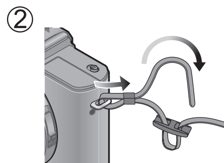


3 Attach the shoulder strap

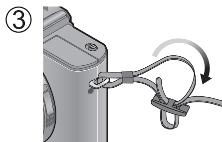
①



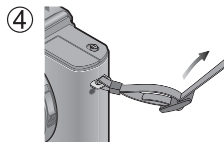
②



③



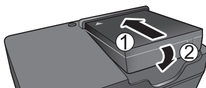
④



- Attach the other end of the shoulder strap the same way.
- Make sure that the shoulder strap does not come loose.

Charging the battery

1 Insert the battery into the charger



- The terminals should face the charger's contacts.

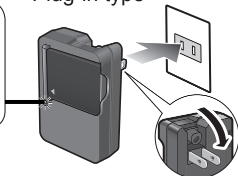
2 Connect the charger to the electrical outlet

- Disconnect the charger from the electrical outlet and detach the battery after charging is completed.

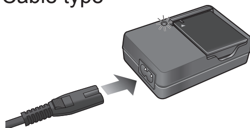
Charging light ([CHARGE])

On: Charging in progress (approx. 155 min. if fully depleted)
Off: Charging complete

●Plug-in type



●Cable type



■About batteries that you can use with this unit

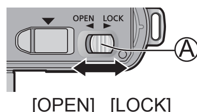
The only battery that can be used in this camera is the Leica model BP-DC10 E/U (→43).

- **Use only the dedicated charger and battery.**
- **The battery is not charged when the camera is shipped. Charge it and set the clock before use.**
- **It is recommended to charge the battery indoors at an ambient temperature (10°C to 30°C (50°F to 86°F)).**

Inserting and removing battery and memory card

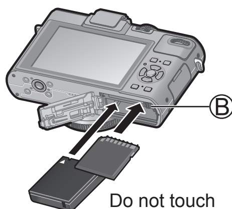
Make sure that the camera is turned off.

1 Push the release slider (Ⓐ) to the [OPEN] position and open the card/battery door



2 Insert battery and card, making sure that they are correctly aligned

- **Battery:** Push it in until it is locked by the latch (Ⓑ).
- **Card:** Push it down until it clicks into place.



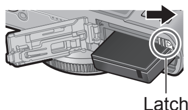
Do not touch the terminals on the back of the card.

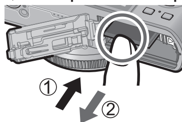
3 Close the card/battery door

Push the release slider to the [LOCK] position.

■To remove

- **To remove the battery:** Pull the latch in the direction of the arrow.
- **To remove the card:** Push it further down until it clicks, then pull it out upright.

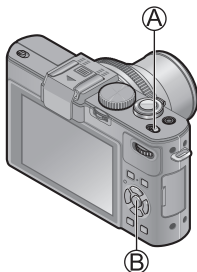




- Use only the genuine Leica battery model BP-DC10 E/U (→43).
- We cannot guarantee the quality of any other batteries.
- Keep memory cards out of reach of children to prevent swallowing.

Setting time and date

The clock is not set when the camera is shipped.
Before using the camera, remove the lens cap.



1 Turn the camera on (Ⓐ)

2 Press [MENU/SET] (Ⓑ)

3 Press ▲▼ to select the language, and then [MENU/SET]

- [Please set the clock] message appears.

4 Press [MENU/SET]

5 Press ◀▶ to select the items (year, month, day, hour, minute, display order, or time display format), and then ▲▼ to set

6 Press [MENU/SET]

7 Press [MENU/SET] to set

- To return to the previous screen, press the [🗑 ↩] button.

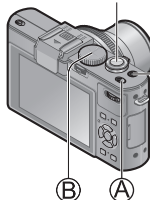
■Changing settings

Select [Clock Set] in the [Rec] or [Setup] menu, and perform 5 and 6.
For details about how to set the menu (→55)

Taking pictures

Before using the camera, remove the lens cap.

1 Turn the camera on (Ⓐ)



2 Change modes by rotating the mode dial (Ⓑ)

Align the desired mode with the index

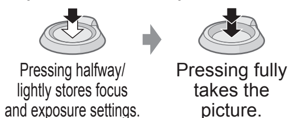
- Make sure the dial is set exactly to the click-stop position of the desired mode. (The mode dial rotates 360º)

■Recording mode

A (iA)	[Snapshot Mode] For taking pictures with extended automatic settings.
P	[Program AE] Mode For taking pictures with automatic exposure control.
A	[Aperture-Priority] Mode The exposure is determined by the automatically controlled shutter speed, based on the manually set aperture value.
S	[Shutter-Priority] Mode The exposure is determined by the automatically controlled aperture value, based on the manually set shutter speed.
M	[Manual Exposure] Mode The exposure is determined by the manually set aperture value and shutter speed.
M (video)	[Creative Video Mode] For recording motion pictures with manual settings.
C1 C2	[Custom] Mode For taking pictures with previously registered settings.
SCN	[Scene Mode] For taking pictures that match the scene being recorded.
COL	[Creative Control] Mode For taking pictures using different picture effects such as [Dynamic Monochrome] or [Miniature Effect].

3 Taking pictures

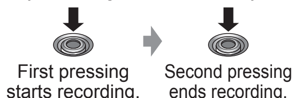
■ Taking still pictures (Shutter button)



Pressing halfway/ lightly stores focus and exposure settings.

Pressing fully takes the picture.

■ Recording motion pictures (Motion picture button)



First pressing starts recording.

Second pressing ends recording.

■ Use the zoom lever to adjust the lens' focal length setting.

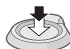
Rotate to the left to capture a larger area with shorter/wide-angle focal lengths.



Rotate to the right to capture a smaller area with longer/telephoto focal lengths.

■ With the mode dial set to P, shutter speed and aperture are automatically controlled by the camera.

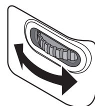
① Press the shutter button halfway to measure the exposure



Press halfway

② To manually change the automatically set shutter speed/aperture combination, rotate the dial

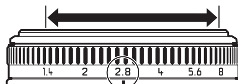
- Perform this step while the shutter speed and aperture values are displayed (about 10 seconds).



■ With the mode dial set to A or M you can determine the aperture value manually.

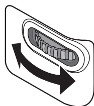
① Rotate the aperture ring to select the aperture value

- You can set the aperture values between [1.4] and [8] in 1/3-stop increments. (The only correct settings are the click-stop positions.)



■With the mode dial set to S or M you can determine the shutter speed manually.

① **Rotate the dial to select the shutter speed**



■About recording motion pictures

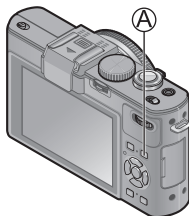
- We recommend using battery with sufficient capacity when recording motion pictures.
- With camera model 18 460
  You can continuously record a motion picture in [MP4] for up to 29 minutes or approx. 4 GB. (Since recording in [MP4] with [FHD] creates larger files, the recording time for such motion pictures will be shorter than 29 minutes.)
  You can continuously record [AVCHD] motion pictures for up to 29 minutes.
- With camera models 18 461 / 18 462
  You can continuously record a motion picture in [MP4] for up to 29 minutes or approx. 4 GB. (Since recording in [MP4] with [FHD] creates larger files, the recording time for such motion pictures will be shorter than 29 minutes.)
  If [Rec Quality] of [AVCHD] motion pictures is set to [PSH] or [FSH], you can continuously record a motion picture for up to 29 minutes.
- You can record a motion picture to the built-in memory only in [MP4] using the [VGA] setting.

Viewing your pictures

1 Press the Playback button (Ⓐ)

2 Press ◀ ▶ to select the picture

- You can also rotate the dial to select the picture.



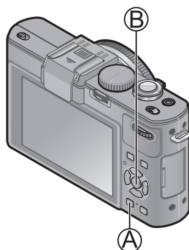
- To play back a motion picture, select it with ◀ or ▶, and then press ▲ to start playback.
- To switch to recording mode, press the playback button again or press the shutter button during playback.

Deleting pictures

Deleted pictures cannot be recovered.

1 Press the [🗑 ↶] button (Ⓐ) to delete the displayed picture





2 Press ◀ to select [Yes], and then [MENU/SET] (Ⓑ)

Setting the menu

Refer to the following procedures to operate the menus.

Example: Setting [AF Mode] from ■ to ☻ in the [Program AE] Mode

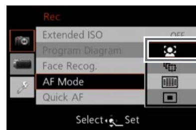
1 Press [MENU/SET] to display the menu

2 Press ▲ ▼ to select [AF Mode] and then ▶



3 Press ▲ ▼ to select ☻ and then [MENU/SET] to set

4 Press [MENU/SET] to close the menu



Switching to other menus
① **Press [MENU/SET] to display the menu** ② **Press ◀** ③ **Press ▲ ▼ to select a menu icon** ④ **Press ▶**



- Depending on the item, its setting may not appear or it may be displayed in a different way.
- The operation of menus varies depending on the menu.

Using the Instructions on the supplied CD-ROM

- You have practiced the basic operations introduced in these instructions and want to progress to advanced operations.
- You want to check the Troubleshooting.

In these kinds of situations refer to instructions (PDF format) on the supplied CD-ROM.

1 Turn the computer on and insert the supplied CD-ROM

2 Open the CD-ROM

3 Double click on the PDF with the desired language to open it

■**When the Instructions (PDF format) will not open**

You will need Adobe Acrobat Reader 5.0 or later or Adobe Reader 7.0 or later to browse or print the instructions (PDF format).

- You can download and install a version of Adobe Reader that you can use with your OS from the following web site.
  http://get.adobe.com/reader/otherversions

Copying the recorded image data to a computer with the available software

Using the Adobe® Photoshop® Lightroom® software (available for download, see below), you can import the image data recorded with this camera in all file formats to a computer – for still and motion pictures.
Three preparatory steps are necessary when initially installing the software to utilize it.

1 Install the software to your computer

2 Register your camera on the Leica Camera AG homepage

a. Open an account at http://owners.leica-camera.com. As a result, you will receive access to the “Owners area”.

b. Register your camera at “My products” by entering its serial number. Do so by following the respective instructions.

c. Then select “...software download...”. You will be requested to enter the TAN code which you will find on a sticker on the Warranty Card.

- The key with which you can activate the software will be sent to you by email.

3 Activate the software with the key (numbers) you have received

- Do so by following the respective instructions appearing after opening the software.

■Using the software

1 Connect the camera to your computer

- For connection procedures refer to the comprehensive instructions on the supplied CD-ROM.

2 Use Adobe® Photoshop® Lightroom® to copy still and motion pictures to your computer

- For details on how to operate the software, refer to the online assistance.

●Files and folders containing copied AVCHD motion pictures cannot be played back or edited if they have been deleted, modified, or moved using Windows Explorer or similar methods.

Technical Data

Image sensor	$^{1}/_{1.7}$” CMOS sensor, total pixel number: 12,700,000, primary color filter
Effective pixels	10,100,000
Minimum illuminance	approx. 3lx (With camera model 18 460: when i-low light and 1/25s shutter speed is used) (With camera model 18 461 / 18 462: when i-low light and 1/30s shutter speed is used)
Lens	LEICA DC VARIO-SUMMILUX f/1.4 (wide) – 2.3 (tele) 4.7 - 17.7mm ASPH. 35mm camera equivalent: 24 - 90mm
Focus range	
P/A/S/M	50cm/1’ 7$^{11}/_{16}$’’ to ∞
Macro/ Snapshot	1cm/$^{25}/_{64}$” (Wide) / 30cm/1’(Tele) to ∞
Scene modes	May differ from ranges above
Digital zoom	max. 4x
Shutter system	Electronically and mechanically controlled
Shutter speed	250s - 1/4000s

Exposure modes	Program (P), Aperture priority (A), Shutter priority (S), Manual setting (M), Exposure compensation (increments: $^{1}/_{3}$ EV Steps, range: ±3EV)
Metering modes	Multiple / Center-weighted / Spot
Flash	Built-in pop-up flash unit
Flash modes	AUTO, AUTO w. Red-eye reduction, Slow sync. w. Red-eye reduction, ON, OFF
Flash range (with ISO AUTO)	approx. 0.8m – 8.5m/2' 7'' - 27' (with maximum wide angle setting) approx. 0.3m – 5.2m/1' - 17' (with maximum telephoto setting)
LCD monitor	3.0" TFT LCD (approx. 921,600 dots), shows approx. 100% of the captured frame
Microphone	Stereo
Speaker	Monaural
Recording media	Internal Memory (approx. 70MB), SD/SDHC/SDXC Memory Card
Recording file format	
Still pictures	RAW / JPEG (based on Exif 2.3 standard) / DPOF compatible / MPO
Motion Pictures (with audio)	AVCHD with Dolby® Digital (2ch) / MP4 with AAC (2ch)
Operating temperature / humidity	0° - 40°C/32° - 104°F / 10 - 80% RH

Interface	Digital: USB 2.0 (High Speed) Data from the PC cannot be written to the camera using the USB cable. (With camera model 18 460) Analog video/audio: With camera model 18 460: NTSC/PAL Composite (Switched by menu) With camera model 18 461 / 18 462: NTSC Composite, Audio line output (monaural)
Terminals	HDMI: for HDMI mini cable (type C) AV OUT/DIGITAL: Dedicated jack (8 pin)
Dimensions (WxHxD; lens retracted)	approx. 111 x 67 x 46mm / $4^{3}/_{8}$ x $2^{1}/_{4}$ x $1^{13}/_{16}$”
Weight (with/without card and battery)	approx. 296g/0.639lbs / 260g/0.573lbs

Battery (lithium-ion)

Voltage/capacity	3.6V / 1250mAh

Charger

Input	AC 110 – 240V 50/60Hz, 0.2A
Output	DC 4.2V 0.65A

Leica Service Addresses

LEICA INFORMATION SERVICE

The Leica Information Service can provide you with an answer to any technical questions relating to Leica products, including software supplied, either in writing, on the telephone or by e-mail.
They are also the contact point for purchasing advice and to order instruction manuals.
Alternatively, you can send us your questions using the contact form on the Leica Camera AG homepage.

Leica Camera AG
Customer Service / Software support
PO Box 1180
D-35599 Solms
Tel.: +49 (0) 6442-208-111 / -108
Fax: +49 (0) 6442-208-490
info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

LEICA CUSTOMER SERVICE

For servicing your Leica equipment or in the event of damage, the Leica Camera AG Customer Care department or the repair service provided by authorized Leica agents in your country are available (see the Warranty Card for a list of addresses).

Leica Camera AG
Customer Care
Solmser Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Tel.: +49 (0) 6442-208-189
Fax: +49 (0) 6442-208-339
customer.care@leica-camera.com

HDMI

AVCHD™ Progressive

DOLBY DIGITAL

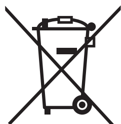
SD XC™



3D



EU



- HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- “AVCHD Progressive”, “AVCHD”, the “AVCHD Progressive” Logo and the “AVCHD” Logo are trademarks of Panasonic Corporation and Sony Corporation.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- QuickTime and the QuickTime logo are trademarks or registered trademarks of Apple Inc., used under license therefrom.
- Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This product uses “DynaFont” from DynaComware Corporation. DynaFont is a registered trademark of DynaComware Taiwan Inc.
- Leica is a registered trademark of Leica Microsystems IR GmbH.
- Summilux is a registered trademark of Leica Camera AG.
- Adobe® Photoshop® Lightroom® is a registered trademark of Adobe Systems Incorporated.
- Other names, company names, and product names printed in these instructions are trademarks or registered trademarks of the companies concerned.

This product is licensed under the AVC patent portfolio license for the personal and non-commercial use of a consumer to (i) encode video in compliance with the AVC Standard (“AVC Video”) and/or (ii) decode AVC Video that was encoded by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and/or was obtained from a video provider licensed to provide AVC Video. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information may be obtained from MPEG LA, LLC.
See http://www.mpegla.com.

MEMO

MEMO

À notre clientèle,
Nous vous remercions d’avoir choisi un appareil photo numérique Leica D-Lux 6. Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver à portée de main pour vous y référer chaque fois que vous en aurez besoin. Remarquer que notamment les commandes, les composants et les menus de votre appareil photo peuvent différer quelque peu de ceux illustrés dans le présent manuel.

Respectez scrupuleusement les lois en matière de droits d’auteur.
- L’enregistrement de cassettes ou de disques préenregistrés ou d’autres matériels publiés ou diffusés à des fins autres que votre usage personnel pourraient constituer une infraction aux lois en matière de droits d’auteur. Même à des fins d’usage privé, l’enregistrement de certains matériels pourrait faire l’objet de restrictions.

Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT :
POUR REDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE, D’ELECTROCUTION OU DE DETERIORATION DU PRODUIT,
- **N’EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE, A L’HUMIDITE OU A DES ECLABOUSSURES ET VEILLEZ A NE PAS POSER SUR L’APPAREIL D’OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES TELS QUE DES VASES.**
- **UTILISEZ UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.**
- **N’ENLEVEZ PAS LE CACHE (OU LE DOS); AUCUNE PARTIE REPARABLE PAR L’UTILISATEUR NE SE TROUVE A L’INTERIEUR. POUR TOUTE REPARATION, VEUILLEZ VOUS ADRESSER A UN REPARATEUR QUALIFIE.**

La prise de courant doit se trouver à proximité de l’appareil et être facilement accessible.

■ À propos de la batterie

ATTENTION
- Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le type recommandé par Leica Camera AG (→71).
- Avant de jeter les batteries, veuillez contacter l'autorité locale compétente ou le revendeur pour connaître la méthode adéquate de le faire.

- Ne pas chauffer ou exposer à une flamme.
- Ne pas laisser les batteries dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pour une période prolongée, portes et fenêtres fermées.

Avertissement
Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas démonter, chauffer à plus de 60 °C ou incinérer.

■ À propos du chargeur de batterie

ATTENTION !
Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages au produit,
- **Ne pas installer ni placer l'appareil dans une bibliothèque, un placard renfermé ni aucun autre espace réduit. S'assurer que l'appareil est bien aéré.**

- Le chargeur de la batterie est en veille lorsqu'il est connecté.
  Le circuit principal est "vivant" aussi longtemps que le chargeur de la batterie est branché à une prise électrique.

■ Précautions à prendre pour l’utilisation

- N’utilisez pas d’autres câbles AV à l’exception de celui fourni.
- N’utilisez pas d’autres câbles de connexion USB que celui fourni.
- Utilisez toujours un véritable mini-câble HDMI Leica (disponible en tant qu’accessoire →71).

Gardez l’appareil le plus loin possible des appareils électromagnétiques (tels que fours à micro-ondes, téléviseurs, consoles de jeu, etc.).

- Si vous utilisez l’appareil sur ou près d’un téléviseur, les images et/ou le son de l’appareil peuvent être affectés par le rayonnement des ondes électromagnétiques.
- N’utilisez pas l’appareil près d’un téléphone cellulaire, car le bruit émis par ce dernier risquerait d’affecter les images et/ou le son.
- Les données enregistrées risquent d’être endommagées, ou les images déformées par les puissants champs magnétiques générés par les haut-parleurs ou les gros moteurs.
- Le rayonnement d’ondes électromagnétiques généré par les microprocesseurs peut affecter l’appareil, ainsi que déformer les images et/ou le son.
- Si l’appareil photo est affecté par un appareil électromagnétique et ne fonctionne plus correctement, mettez l’appareil photo hors tension et retirez la batterie. Ensuite, réinsérez la batterie et mettez l’appareil photo sous tension.

N’utilisez pas l’appareil près des émetteurs radio ou des lignes haute tension.

- Si vous enregistrez près d’émetteurs radio ou de lignes haute tension, les images et/ou le son enregistrés risquent d’être affectés.

Pour plus d’informations sur le logiciel utilisé avec cet appareil, appuyez sur [MENU/SET] et sélectionnez [Config.] pour afficher [Aff. version] avant d’appuyer de nouveau sur [MENU/SET].

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l’élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés

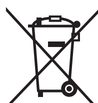


Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l’accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l’un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu’aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu’à protéger la santé humaine et l’environnement contre les effets potentiellement nocifs d’une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d’enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés. Le non-respect de la réglementation relative à l’élimination des déchets est passible d’une peine d’amende.

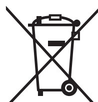


Pour les utilisateurs professionnels au sein de l’Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d’équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l’élimination des déchets dans les pays extérieurs à l’Union européenne]

Ce pictogramme n’est valide qu’à l’intérieur de l’Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Cd

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre) :

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d’une croix est conforme à la réglementation.

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Contenu

Avant l'utilisation

■ Manipulation de l'appareil photo

- Évitez que l'appareil photo ne soit soumis à toute vibration, force ou pression excessive.
- L'appareil photo n'est pas résistant aux poussières, aux éclaboussures et à l'eau.
  Évitez d'utiliser l'appareil photo dans les emplacements trop poussiéreux ou sableux, ou là où il risque d'entrer en contact avec de l'eau.

■ Condensation (Lorsque l'objectif ou l'écran LCD est embué)

- Il y a risque de condensation lorsque l'appareil photo est exposé à des changements brusques de température ou de taux d'humidité. Évitez ces conditions, qui peuvent salir l'objectif ou l'écran LCD, causer de la moisissure ou abîmer l'appareil photo.
- En cas de condensation, mettez l'appareil photo hors tension et attendez environ deux heures avant de le réutiliser. La buée disparaîtra naturellement de l'objectif à mesure que l'appareil photo s'adaptera à la température ambiante.

Contenu de la livraison

	N° de Commande.
Batterie rechargeable BP-DC10-E BP-DC10-U	 18 719 18 720
Chargeur de batterie BC-DC10-E BC-DC10-U	 423-092.001-010 423-092.002-010
Câbles d'alimentation EU UK AUS TW CN KR	 423-111.001-006 423-111.001-007 423-068.801-023 423-111.001-009 423-111.001-010 423-111.001-008 (la livraison varie en fonction des magasins)
Bandoulière	423-108.001-020
Capuchon d'objectif	423-108.001-018
Ficelle du capuchon d'objectif	423-108.001-019
Cache de la griffe	423-108.001-015
CD avec mode d'emploi en PDF	423-108.001-016
Câble USB	423-106.001-010
Câble AV	423-105.001-010
Modèle de bouton pour le Canada / Taiwan	423-108.001-021/ -022 (uniquement avec les modèles d'appareil photo : 18 461/18 462)
Mode d'emploi rapide	93 479 -482 (la livraison varie en fonction des magasins)
Bon de Garantie	439-399.100-026

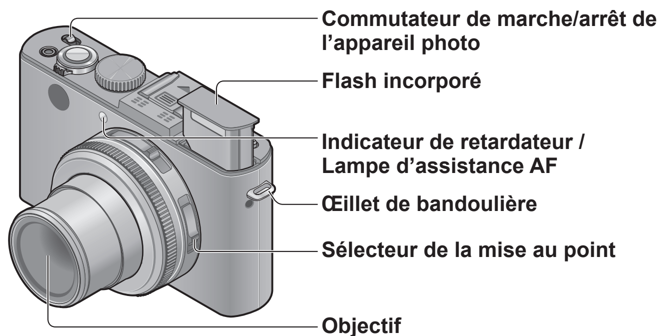
Accessoires

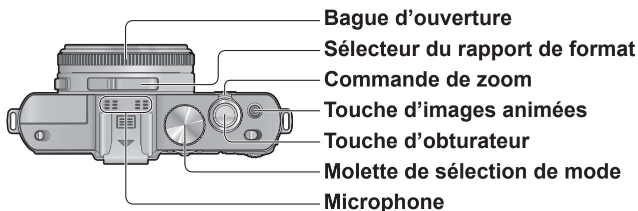
	N° de Commande.
Boîtier en cuir D-LUX 6	18 727
Protecteur	18 730
Petit étui d'appareil photo	18 746
Bandoulière	18 747
Poignée D-LUX 6	18 733
LEICA Viseur Électronique EVF 3	18 734
Mini câble HDMI	14 491
LEICA CF 22 Flash	18 694
Trépied Tabletop	14 100
Tête Ball-and-Socket	14 110

Remarques :

- Les cartes sont en option. Vous pouvez enregistrer des photos dans la mémoire intégrée ou en faire la lecture lorsque vous n'utilisez pas de carte.
- Avant d'utiliser l'appareil photo, assurez-vous que tous les éléments livrés sont présents.
- Les composants et leur forme peuvent varier suivant le pays ou la région d'achat de l'appareil photo.
- Gardez les petites pièces dans un emplacement sûr, hors de portée des enfants.
- Veuillez respecter la réglementation locale pour la mise au rebut de toutes les pièces d'emballage (→69).

Noms des composants





Commutateur d'ouverture du flash

Griffe (Cache de la griffe)

Écran LCD

Commande [ND/FOCUS]

Molette arrière

Indicateur d'état

Touches de curseur

[MENU/SET]

Touche [Q MENU]/[🗑 ↩] (Supprimer/Annuler)

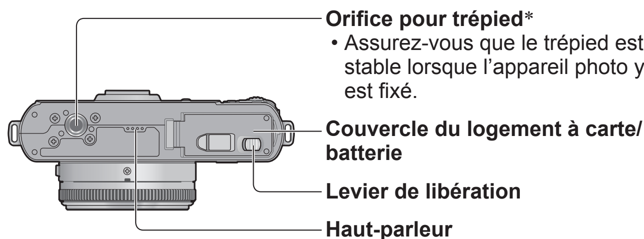
Touche [DISP]

Touche [AF/AE LOCK]

Touche de lecture
- Permute entre le mode d'enregistrement et le mode de lecture.

Prise [HDMI]

Prise [AV OUT/ DIGITAL]



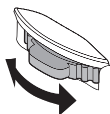
* Ne pas fixer l'appareil photo à un trépied dont la vis a une longueur de 5,5 mm ou plus. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

- Gardez le cache de la griffe hors de portée des enfants pour éviter qu'il ne soit avalé.
- Le cache de la griffe doit être fixé pendant que la griffe n'est pas en cours d'utilisation.

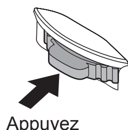
■Commande [ND/FOCUS]

Pour utiliser cette commande, déplacez-la vers la gauche ou la droite, ou enfoncez-la.

Réglage manuel de la mise au point, etc.



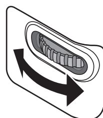
Activer/désactiver le filtre ND incorporé, etc.
Lorsque le filtre ND incorporé est activé, vous pouvez utiliser des vitesses d'obturation encore plus lentes ou une plus grande ouverture.



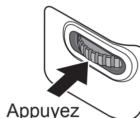
■Molette arrière

Pour utiliser la molette, déplacez-la vers la gauche ou la droite, ou enfoncez-la.

Réglage de la vitesse d'obturation, etc.

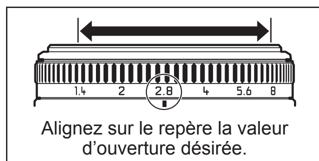


Sélectionner et régler les options d'utilisation, etc.

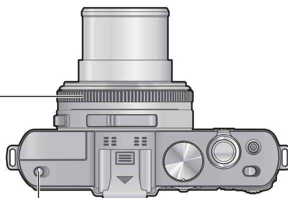


■Bague d'ouverture

Tournez la bague pour ajuster la valeur d'ouverture.

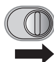


Alignez sur le repère la valeur d'ouverture désirée.

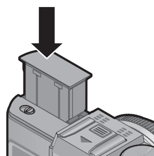


■Flash incorporé

Le flash s'ouvre.



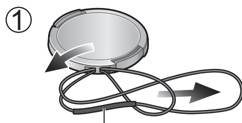
Après l'utilisation, abaissez le flash jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un léger bruit sec.

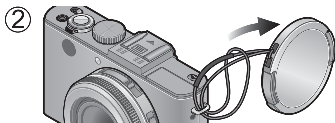


Fixer le capuchon d’objectif et la bandoulière

Recouvrez l’objectif à l’aide du capuchon d’objectif pour le protéger lorsque vous n’enregistrez pas d’images. Il est aussi recommandé de fixer la bandoulière pour éviter d’échapper l’appareil photo.

1 Utilisez la ficelle fournie pour fixer le capuchon d’objectif sur l’appareil photo

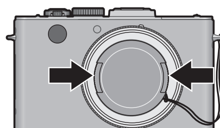
①


②


Assurez-vous que la partie la plus épaisse de la ficelle ne pend pas sur le capuchon d’objectif ou sur l’œillet de bandoulière.

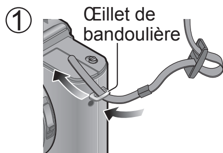
2 Fixez le capuchon d’objectif

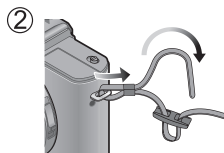
Pour enregistrer des images, retirez le capuchon d’objectif et allumez l’appareil photo.

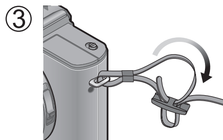


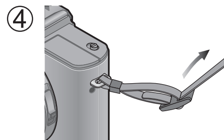
Pour fixer et retirer le capuchon d’objectif, appuyez sur les zones indiquées par les flèches sur l’illustration.

3 Fixez la bandoulière

①


②


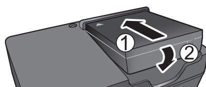
③


④


- Fixez l’autre extrémité de la bandoulière de la même façon.
- Assurez-vous que la bandoulière reste bien tendue.

Charger la batterie

1 Fixez la batterie en faisant attention au sens de celle-ci



- Les bornes doivent faire face aux contacts du chargeur.

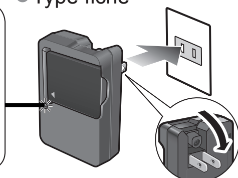
2 Branchez le chargeur à la prise électrique

- Déconnectez le chargeur de la prise électrique et retirez la batterie à la fin du chargement.

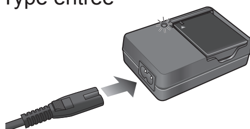
Témoin de charge ([CHARGE])

Allumé : Charge en cours (environ 155 min. si la batterie est complètement épuisée)
Éteint : Charge terminée

●Type fiche



●Type entrée



■À propos des batteries utilisables sur cet appareil

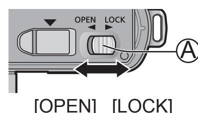
La seule batterie utilisable sur cet appareil photo est le modèle BP-DC10 E/U de Leica (→71).

- **Utilisez le chargeur et la batterie spécialement conçus pour cet appareil.**
- **La batterie n'est pas chargée à la sortie d'usine de l'appareil photo. Chargez la batterie et réglez l'horloge avant l'utilisation.**
- **Il est recommandé de charger la batterie à l'intérieur, à une température ambiante de 10°C à 30°C.**

Insérer et retirer la carte ou la batterie

Assurez-vous que l'appareil est éteint.

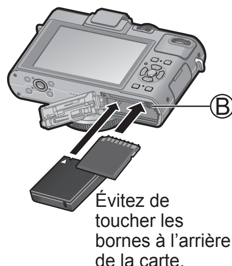
1 Glissez le levier de libération (Ⓐ) sur la position [OPEN] et ouvrez le couvercle du logement à carte/batterie



[OPEN] [LOCK]

2 Insérez la batterie et la carte, en vous assurant qu'elles sont dans le bon sens

- **Batterie :** Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée par le levier (Ⓑ) en faisant attention au sens dans lequel vous l'introduisez.
- **Carte :** Poussez-la complètement jusqu'à ce qu'elle clique en faisant attention au sens d'insertion.



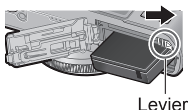
Évitez de toucher les bornes à l'arrière de la carte.

3 Fermez le couvercle du logement à carte/batterie

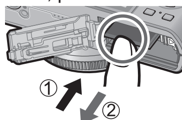
Faites glisser le levier de libération sur la position [LOCK].

■Pour retirer

- **Pour retirer la batterie :** Déplacez le levier dans le sens de la flèche.


Levier

- **Pour retirer la carte :** Enfoncez la carte jusqu'à ce qu'un bruit sec soit émis, puis tirez sur la carte.



- Utilisez uniquement la batterie Leica BP-DC10 E/U (→71).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- Gardez la carte mémoire hors de portée des enfants pour éviter qu'elle ne soit avalée.

Régler l'horloge

L'horloge n'est pas réglée à la sortie d'usine de l'appareil photo.
Avant d'utiliser l'appareil photo, retirez le capuchon d'objectif.



1 Mettez l'appareil photo sous tension (Ⓐ)

2 Appuyez sur [MENU/SET] (Ⓑ)

3 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner la langue, puis appuyez sur [MENU/SET]

- [Veuillez régler l'heure] s'affiche.

4 Appuyez sur [MENU/SET]

5 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner les options (année, mois, jour, heure, minute, ordre d'affichage ou format d'affichage du temps), et appuyez sur ▲▼ pour valider

6 Appuyez sur [MENU/SET]

7 Appuyez sur [MENU/SET] pour valider

- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche [🗑 ↩].

■Modifier les réglages de temps

Sélectionnez [Régl.horl.] du menu [Enr.] ou [Config.], puis effectuez 5 et 6.
Pour plus de détails sur la façon de régler le menu (→83)

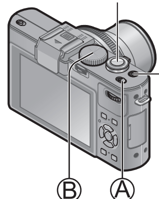
Photographier

Avant d'utiliser l'appareil photo, retirez le capuchon d'objectif.

1 Mettez l'appareil photo sous tension (Ⓐ)

2 Changement de mode en tournant la molette de sélection (Ⓑ)

- Tournez la molette de sélection doucement et avec précision pour l'ajuster sur chaque mode. (La molette de sélection tourne à 360º)

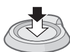


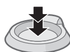
■ Mode d'enregistrement

iA	[Mode instantané] Les sujets sont enregistrés en utilisant automatiquement les réglages par l'appareil photo.
P	[Programme AE] Les sujets sont enregistrés en utilisant vos propres réglages.
A	[Priorité ouvert.] La vitesse d'obturation est automatiquement déterminée par la valeur d'ouverture que vous avez réglée.
S	[Priorité vitesse.] La valeur d'ouverture est automatiquement déterminée par la vitesse d'obturation que vous avez réglée.
M	[Expo. manuelle] L'exposition est ajustée par la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation qui ont été manuellement ajusté.
▶M	[Mode vidéo créatif] Enregistre un film avec des réglages manuels.
C1 C2	[Personnaliser] Dans ce mode, l'appareil réutilise les paramétrages programmés au préalable.
SCN	[Mode scène] Ceci vous permet de prendre des photos qui correspondent à la scène qui doit être enregistrée.
COL	[Commande créative] Enregistrez des images avec des effets d'image différents, tels que [Monochrome dynamique] ou [Effet miniature].

3 Enregistrez des images

■ **Enregistrer des images fixes (Touche d'obturateur)**

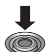


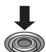


La pression à mi-course ou la pression légère enregistre les réglages de mise au point et d'exposition.

La pression à fond enregistre l'image.

■ **Enregistrer des images animées (Touche d'images animées)**



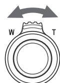


La première pression lance l'enregistrement.

La deuxième pression termine l'enregistrement.

■ Utilisez la commande de zoom pour ajuster le réglage de distance focale de l'objectif.

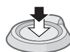
Tournez vers la gauche pour capturer une plus grande zone avec les distances focales plus courtes ou le grand angulaire.



Tournez vers la droite pour capturer une plus petite zone avec les distances focales plus longues ou le téléobjectif.

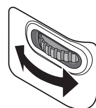
■ Avec la molette de sélection de mode réglée sur P, l'appareil photo commande automatiquement la vitesse d'obturation et l'ouverture.

① **Enfoncez la touche d'obturateur à mi-course pour mesurer l'exposition**



Enfoncez à mi-course

② **Pour modifier manuellement la combinaison de vitesse d'obturation/ouverture réglée automatiquement, tournez la molette arrière**

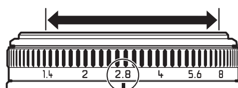


- Effectuez cette opération pendant que la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent (environ 10 secondes).

■ Avec la molette de sélection de mode réglée sur A ou M, vous pouvez définir la valeur d'ouverture manuellement.

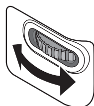
① **Tournez la bague d'ouverture pour sélectionner la valeur d'ouverture**

- Vous pouvez régler les valeurs d'ouverture entre [1.4] et [8], par incréments de 1/3 de cran. (Les seuls réglages adéquats sont ceux des positions où la bague d'ouverture s'arrête avec un léger bruit sec.)



■Avec la molette de sélection de mode réglée sur S ou M, vous pouvez définir la vitesse d'obturation manuellement.

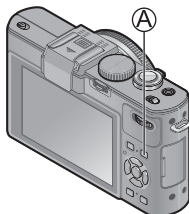
① **Tournez la molette arrière pour sélectionner la vitesse d'obturation**



■À propos de l'enregistrement des images animées

- Il est recommandé d'utiliser une batterie suffisamment chargée pour enregistrer des images animées.
- Avec le modèle d'appareil photo 18 460
  L'enregistrement continu d'images animées en [MP4] est possible jusqu'à 29 minutes ou environ 4 Go. (Comme l'enregistrement en [MP4] avec [FHD] crée des fichiers plus volumineux, pour ces images animées le temps d'enregistrement sera plus court que 29 minutes.)
  L'enregistrement continu d'images animées en [AVCHD] est possible jusqu'à 29 minutes.
- Avec les modèles d'appareil photo 18 461 / 18 462
  L'enregistrement continu d'images animées en [MP4] est possible jusqu'à 29 minutes ou environ 4 Go. (Comme l'enregistrement en [MP4] avec [FHD] crée des fichiers plus volumineux, pour ces images animées le temps d'enregistrement sera plus court que 29 minutes.)
  Si l'option [Qualité enr.] des images animées [AVCHD] est réglée sur [PSH] ou [FSH], le filmage continu est possible jusqu'à 29 minutes.
- L'enregistrement d'images animées sur la mémoire intégrée n'est possible qu'en [MP4] avec le réglage [VGA].

Afficher les images



1 Appuyez sur la touche de lecture (Ⓐ)

2 Appuyez sur ◀ ▶ pour sélectionner une image à afficher

- Vous pouvez aussi tourner la molette arrière pour sélectionner une image.

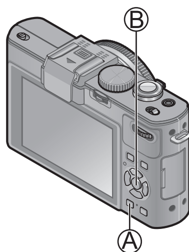
●Pour faire la lecture d'images animées, sélectionnez-les à l'aide de ◀ ou ▶, puis appuyez sur ▲ pour lancer la lecture.
●Pour permuter en mode d'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche de lecture ou appuyez sur la touche d'obturateur pendant la lecture.

Supprimer des images

Il n'est pas possible de récupérer les images après leur suppression.

1 Appuyez sur la touche [🗑 ↩] (Ⓐ) pour supprimer l'image affichée





2 Appuyez sur ◀ pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur [MENU/SET] (Ⓑ)

Régler le menu

Reportez-vous aux procédures suivantes pour utiliser les menus.

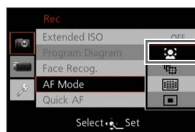
Exemple : Régler [Mode AF] de ■ à 👤 en mode [Programme AE]

1 Appuyez sur [MENU/SET] pour afficher le menu



2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner [Mode AF], puis appuyez sur ▶

3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner 👤, puis appuyez sur [MENU/SET]



4 Appuyez sur [MENU/SET] pour fermer le menu

Permuter sur les autres menus

① **Appuyez sur [MENU/SET] pour afficher le menu**

② **Appuyez sur ◀**

③ **Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une option de menu**

④ **Appuyez sur ▶**



- Suivant l'option, il se peut que son réglage n'apparaisse pas ou qu'il apparaisse d'une manière différente.
- L'utilisation des menus varie suivant le menu.

Lire le mode d’emploi

• Vous vous êtes familiarisé avec les commandes de base présentées dans le présent mode d’emploi et désirez passer aux commandes avancées.
• Vous voulez consulter la section Dépannage.

Dans ce type de situations, reportez-vous au mode d’emploi (format PDF) enregistré sur le CD-ROM (fourni).

1 Mettez l’ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM qui contient le mode d’emploi (fourni)

2 Ouvrez le tiroir de CD-ROM

3 Double-cliquez sur le fichier PDF de la langue désirée

■Si le mode d’emploi ne s’ouvre pas

Vous devez installer soit Adobe Acrobat Reader 5.0 ou plus récent, soit Adobe Reader 7.0 ou plus récent pour afficher ou imprimer le mode d’emploi (format PDF).

- Vous pouvez télécharger et installer une version d’Adobe Reader compatible avec votre système d’exploitation, depuis le site Web suivant.
  http://get.adobe.com/reader/otherversions

Copier sur une ordinateur les données d'image enregistrées, à l'aide du logiciel disponible

En utilisant le logiciel Adobe® Photoshop® Lightroom® (disponible en téléchargement, voir ci-dessous), vous pouvez importer sur un ordinateur les données d'image enregistrées au moyen de cet appareil photo, dans tous les formats de fichier, qu'il s'agisse d'images fixes ou d'images animées.
Trois étapes préparatoires sont nécessaires au moment de l'installation initiale du logiciel en vue de son utilisation.

1 Installez le logiciel sur votre ordinateur

2 Enregistrez votre appareil photo sur le site Web de Leica Camera AG

a. Ouvrez un compte sur http://owners.leica-camera.com. Vous pourrez ainsi accéder à l'« Owners area ».

b. Enregistrez votre appareil sous « My products ». Pour cela, suivez les instructions qui s'appliquent à votre appareil.

c. Sélectionnez ensuite « ...software download... ». Vous serez invité à saisir le code TAN (numéro d'authentification de transaction), qui se trouve sur l'étiquette apposée à la carte de garantie.

- La clé d'activation du logiciel vous sera envoyée par courrier électronique.

3 Activez le logiciel avec la clé (les chiffres) que vous avez reçue

- Pour cela, suivez les instructions qui s'affichent après l'ouverture du logiciel.

■Utiliser le logiciel

1 Connectez l'appareil photo à votre ordinateur

• Pour la procédure de connexion, reportez-vous aux informations détaillées du CD-ROM fourni.

2 Utilisez Adobe® Photoshop® Lightroom® pour copier les images fixes et les images animées sur votre ordinateur

• Pour plus de détails sur l'utilisation du logiciel, consultez l'aide en ligne.

● Les fichiers et dossiers qui contiennent des images animées AVCHD copiées ne peuvent être lus ou édités s'ils ont été supprimés, modifiés ou déplacés avec Explorateur Windows ou d'une manière similaire.

Donnée Technique

Capteur d'images	1/1,7" capteur CMOS, nombre total de pixel : 12 700 000, filtre couleur primaire
Pixels effectifs	10 100 000
Eclairement minimum	environ 3lx (Avec le modèle d'appareil photo 18 460 : lorsque i-faible éclairage et la vitesse d'obturation 1/25s sont utilisés) (Avec le modèle d'appareil photo 18 461 / 18 462 : lorsque i-faible éclairage et la vitesse d'obturation 1/30s sont utilisés)
Objectif	LEICA DC VARIO-SUMMILUX 1:1,4 (Grand angle max.) – 2,3 (Téléobjectif max.) / 4,7 – 17,7mm ASPH. équivalent à une caméra 35mm : 24 – 90mm
Plage de mise au point	
P/A/S/M	50cm à ∞
Macro/ Instantané	1cm (Grand angle max.) / 30cm (Téléobjectif max.) à ∞
Modes scène	Il peut y avoir des différences avec les réglages ci-dessus.
Zoom numérique	Max.4x
Système d'obturation	Contrôlé Électroniquement et Mécaniquement
Vitesse d'obturation	250s à 1/4000s

Modes d'exposition	Programme EA (P), EA avec priorité à l'ouverture (A), EA avec priorité à la vitesse d'obturation (S), Configuration manuelle (M) Compensation de l'exposition (incréments : de 1/3EV, plage : ±3EV)
Modes de mesure	Multiple / Centrale pondérée / Spot
Flash	Flash pop-up intégré
Modes Flash	AUTO, AUTO/Réduction yeux rouges, Synchro lente/Réduction yeux rouges, Toujours activé, Toujours désactivé
Portée du flash (avec ISO AUTO)	environ 0,8m – 8,5m (avec la configuration grand-angle maximale) environ 0,3m – 5,2m (avec le réglage de téléobjectif maximum)
Écran ACL	Écran à cristaux liquides 3,0" TFT (environ 921 600 points), montre environ 100% de l'image capturée
Microphone	Stéréo
Haut-parleur	Monaural
Support d'enregistrement	Mémoire interne (environ 70Mo), Carte mémoire SD/SDHC/SDXC
Format de fichier d'enregistrement	
Photo	RAW / JPEG (basé sur la norme Exif 2.3) / conforme au DPOF / MPO
Images animées (avec son)	AVCHD : Dolby® Digital (2 canaux) MP4 : AAC (2 canaux)
Température/ humidité de fonctionnement	0° – 40°C / 10 – 80% RH

Interface	Numérique : USB 2.0 (Vitesse rapide) (Avec le modèle n° 18 460, les données provenant d'un ordinateur ne peuvent pas être écrites sur l'appareil photo en utilisant le câble de connexion USB.) Vidéo/audio analogique : Composite NTSC/PAL avec le modèle n° 18 460 (Commuté par le menu), Composite NTSC avec les modèles n° 18 461 et 18 462, Sortie de ligne audio (Monaural)
Prises	HDMI : pour mini-câble HDMI (type C) AV OUT/DIGITAL : Prise jack dédiée (8 broches)
Dimensions (L x H x P; Objectif rétracté)	environ 111 x 67 x 46mm
Poids (avec/sans carte et batterie)	environ 296g/260g

Batterie (lithium-ion)

Tension/capacité	3,6V / 1250mAh

Chargeur de batterie

Entrée	CA 110 – 240V 50/60Hz, 0,2A
Sortie	CC 4,2V 0,65A

Adresses de service après-vente Leica

SERVICE-INFO LEICA

Le service d'information Leica se fera un plaisir de répondre par écrit, par téléphone, par fax ou par mail à toutes les questions d'ordre technique se rapportant à la gamme de produits Leica :

Leica Camera AG
Information-Service / Software-Support
Postfach 1180
D-35599 Solms
Tél: +49 (0) 6442-208-111 / -108
Fax: +49 (0) 6442-208-490
info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

LEICA CUSTOMER CARE

Customer Care Center à la clientèle Leica Camera AG ou les bureaux régionaux de service après-vente Leica (voir la Carte de Garantie pour une liste d'adresses) sont disponibles pour vous aider, que ce soit pour l'entretien de votre équipement Leica, ou en cas de dommages. Veuillez contacter votre revendeur Leica agréé le plus près.

Leica Camera AG
Customer Care
Solmser Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Tél: +49 (0) 6442-208-189
Fax: +49 (0) 6442-208-339
customer.care@leica-camera.com

- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d’autres pays.
- “AVCHD Progressive”, “AVCHD”, le logo “AVCHD Progressive” ainsi que le logo “AVCHD” sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- QuickTime et le logo QuickTime sont des marques de commerce ou des marques déposées d’Apple Inc. et sont utilisées sous licence.

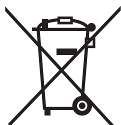


- Windows et Windows Vista sont des marques commerciales de Microsoft Corporation, déposées ou non, aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques commerciales déposées d’Apple Inc. aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Ce produit utilise “DynaFont” de DynaComware Corporation. DynaFont est une marque déposée de DynaComware Taiwan Inc.
- Leica est une marque déposée de Leica Microsystems IR GmbH.
- Summilux est une marque de commerce déposée de Leica Camera AG.
- Adobe® Photoshop® Lightroom® est une marque déposée d’Adobe Systems Incorporated.
- Les autres noms, noms de compagnie et noms de produit qui figurent dans les présentes instructions sont les marques de commerce, déposées ou non, des compagnies concernées.



Ce produit est accordé sous licence du portefeuille de brevets AVC pour l’utilisation privée et non commerciale par un consommateur, pour (i) coder du contenu vidéo conformément à la norme AVC (“AVC Vidéo”) et/ou (ii) décoder du contenu AVC Vidéo codé par un consommateur engagé dans une activité privée et non commerciale et/ou obtenu d’un fournisseur de contenu vidéo détenteur d’une licence l’autorisant à fournir du contenu AVC Vidéo. Aucune licence n’est, ni ne sera accordée implicitement pour tout autre usage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires de MPEG LA, LLC.
Voir http://www.mpegla.com.

EU



NOTE

NOTE

Estimado cliente,
Aprovechamos la ocasión para agradecerle que haya comprado esta Cámara digital Leica D-Lux 6. Le rogamos que lea atentamente este manual de instrucciones y que lo tenga a su alcance para futuras consultas. Fíjese que los mandos actuales y las piezas, los detalles de menús, etc. de su cámara digital pueden ser ligeramente diferentes de los que se destacan en las figuras de este manual de funcionamiento.

Observe cuidadosamente las leyes sobre los derechos de autor.
- La grabación de cintas pre-grabadas, discos u otro material publicado o transmitido con objetos diferentes al uso privado puede infringir las leyes sobre los derechos de autor. Para determinado material puede limitarse también la reproducción de objetos de uso privado.

Información para su seguridad

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,
- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO QUITE LA CARCASA (O PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.**

La toma de corriente ha de estar instalada cerca del equipo y estar fácilmente al alcance.

■ Acerca de la batería

CUIDADO

- Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza mal. Sustituya solo con el tipo recomendado por Leica Camera AG (→99).
- Cuando se deshaga de las baterías, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o con su concesionario y pregunte por el método correcto para deshacerse de ellas.

- No la caliente ni la exponga a las llamas.
- No deje las baterías dentro de un automóvil expuesto a la luz solar directa durante un periodo largo de tiempo con sus puertas y ventanas cerradas.

Advertencia

Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No desarme, caliente a más de 60 °C ni incinere la batería.

■ Acerca del cargador de baterías

¡CUIDADO!
Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto:

- **No instale ni coloque esta unidad en un mueble librería, gabinete incorporado ni en otro espacio confinado. Asegúrese de que esta unidad esté bien ventilada.**

- El cargador de la batería se encuentra en condición de espera cuando está conectado.
  El circuito primario siempre está “activo” si el cargador de la batería está conectado a un tomacorriente eléctrico.

■ Cuidados para usar

- No use cables AV que no sean el suministrado.
- No utilice otros cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- Siempre use el mini cable HDMI original de Leica (disponible como accesorio →99).

Mantenga esta unidad tan lejos como sea posible de equipos electromagnéticos (como hornos de microondas, televisores, juegos de vídeo, etc.).

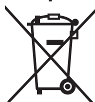
- Si usa esta unidad encima o cerca de un TV, las imágenes y/o el sonido de la misma puede que sean distorsionados por la radiación de ondas electromagnéticas.
- No use esta unidad cerca de teléfonos móviles porque al hacerlo puede que se produzcan ruidos que afectan adversamente a las imágenes y/o al sonido.
- Los campos magnéticos intensos creados por altavoces o motores grandes puede que dañen los datos grabados o que distorsionen las imágenes.
- La radiación de ondas electromagnéticas generadas por microprocesadores puede que afecte adversamente a esta unidad, distorsionando las imágenes y/o el sonido.
- Si un equipo electromagnético afecta adversamente a la cámara y ésta deja de funcionar correctamente, apáguela y retire la batería. Luego vuelva a instalar la batería y encienda la cámara.

No use esta unidad cerca de transmisores de radio o líneas de alta tensión.

- Si graba cerca de transmisores de radio o líneas de alta tensión, las imágenes y/o los sonidos grabados puede que sean afectados adversamente.

Para información acerca del software usado con este producto, presione [MENU/SET] y seleccione [Conf.] para visualizar [Vis. versión] antes de volver a pulsar [MENU/SET].

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



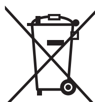
Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

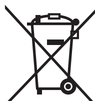


Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Informacion sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Cd

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Índice

Antes de usar

■ Manejo de la cámara

- Mantenga la cámara alejada de la vibración, fuerza o presión excesivas.
- La cámara no es resistente al polvo ni a las salpicaduras, tampoco es impermeable.
  Evite usar la cámara en lugares con mucho polvo o arena, o donde el agua pueda entrar en contacto con la cámara.

■ Condensación (Cuando los objetivos o el monitor LCD están empañados)

- La condensación ocurre cuando la temperatura ambiente o la humedad cambia. Tenga cuidado con la condensación ya que causa manchas y hongos en los objetivos o en el monitor LCD y falla en la cámara.
- Si se produce condensación, apague la cámara y espere unas dos horas antes de volver a usarla. Una vez que la cámara se ajuste a la temperatura ambiental, el empañamiento del objetivo desaparecerá naturalmente.

Alcance de la entrega

	N.º de orden
Batería recargable BP-DC10-E BP-DC10-U	 18 719 18 720
Cargador de batería BC-DC10-E BC-DC10-U	 423-092.001-010 423-092.002-010
Cable de alimentación EU UK AUS TW CN KR	 423-111.001-006 423-111.001-007 423-068.801-023 423-111.001-009 423-111.001-010 423-111.001-008 (la entrega difiere según los mercados)
Correa de hombro	423-108.001-020
Tapa del objetivo	423-108.001-018
Correa de la tapa de la lente	423-108.001-019
Cubierta de la zapata de contacto	423-108.001-015
CD con PDF instructivos	423-108.001-016
Cable USB	423-106.001-010
Cable AV	423-105.001-010
Plantilla de botón para Canadá / Taiwán	423-108.001-021/ -022 (solo con modelos de cámaras: 18 461/18 462)
Instrucciones breves	93 479 -482 (la entrega difiere según los mercados)
Tarjeta de garantía	439-399.100-026

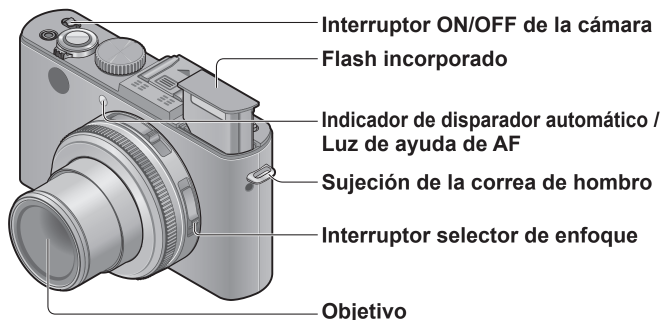
Accesorios

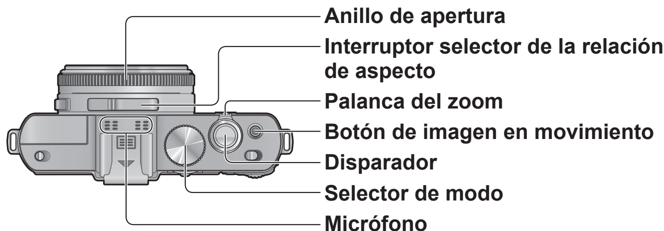
	N.º de orden
Carcasa de cuero D-LUX 6	18 727
Protector	18 730
Caja de sistema pequeña	18 746
Correa de hombro	18 747
Empuñadura D-LUX 6	18 733
LEICA Visor electrónico EVF 3	18 734
Mini cable HDMI	14 491
LEICA CF 22 Unidad de flash	18 694
Trípode de mesa	14 100
Cabeza hueca y de bola	14 110

Notas:

- Las tarjetas son opcionales. Cuando no esté utilizando una tarjeta podrá grabar o reproducir fotografías de la memoria incorporada.
- Antes de usar la cámara verifique que todos los elementos pertenecientes a los accesorios suministrados estén incluidos.
- Los elementos y sus formas pueden cambiar dependiendo del país o área donde se compra la cámara.
- Guarde las piezas pequeñas en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- Deshágase apropiadamente de todo el material de embalaje (→97).

Nombres de las partes





Interruptor de apertura del flash

Zapata de contacto (Cubierta de la zapata de contacto)

Monitor LCD

Palanca [ND/FOCUS]

Selector trasero

Indicador de estado

Botones del cursor

[MENU/SET]

Botón [Q MENU]/[🗑 ↩] (Eliminar/Cancelar)

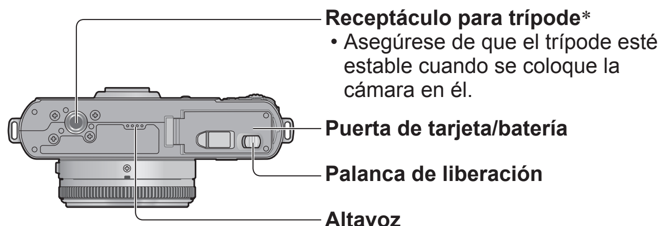
Botón [DISP]

Botón [AF/AE LOCK]

Botón de reproducción
- Cambia entre el modo de grabación y el modo de reproducción.

Puerto [HDMI]

Puerto [AV OUT/ DIGITAL]



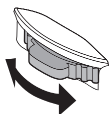
* No coloque un trípode con un tornillo de 5,5 mm de largo o más. Hacer eso puede dañar esta unidad.

- Guarde la cubierta de la zapata de contacto fuera del alcance de los niños para evitar que éstos la traguen.
- Asegúrese de colocar la cubierta de la zapata de contacto cuando no use la zapata de contacto.

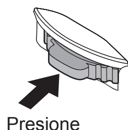
■Palanca [ND/FOCUS]

Para manejar esta palanca, muévala a derecha o izquierda, o empújela hacia adentro.

Ajuste de enfoque manual, etc.



Encendido/apagado del filtro ND incorporado, etc. Cuando se enciende el filtro ND incorporado, usted puede usar velocidades del obturador más lentas o una apertura más amplia.

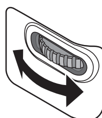


Presione

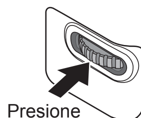
■Selector trasero

Para manejar el selector, gírelo a derecha o izquierda, o empújelo hacia adentro.

Ajuste de velocidad del obturador, etc.



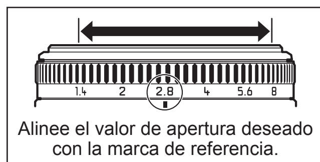
Selección y ajuste de elementos de operación, etc.



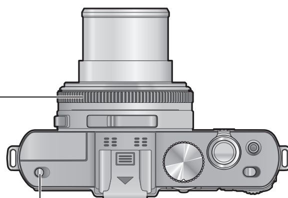
Presione

■Anillo de apertura

Gire el anillo para ajustar el valor de apertura.

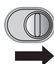


Alinee el valor de apertura deseado con la marca de referencia.

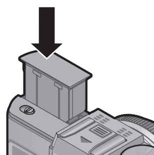


■Flash incorporado

El flash se abre.



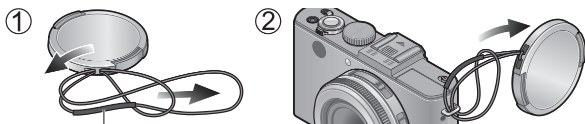
Después del uso, presione hacia abajo el flash hasta que quede colocado haciendo clic.



Colocación de la tapa del objetivo y la correa de hombro

Cubra el objetivo con la tapa del objetivo para protegerlo cuando no esté tomando imágenes. También recomendamos colocar la correa de hombro para impedir que se caiga la cámara.

1 Use el cordón suministrado para colocar la tapa del objetivo en la cámara

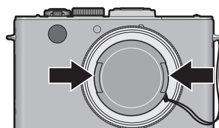


Asegúrese de que la parte más gruesa del cordón no esté colgando sobre la tapa del objetivo o la sujeción de la correa de hombro.

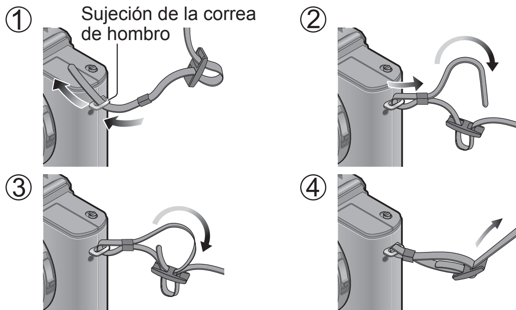
2 Coloque la tapa del objetivo

Cuando tome imágenes, retire la tapa del objetivo y encienda la cámara.

Para colocar y retirar la tapa del objetivo, presione las partes mostradas por flechas en la ilustración.



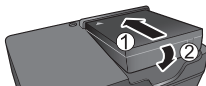
3 Coloque la correa de hombro



- Coloque el otro extremo de la correa de hombro de la misma forma.
- Asegúrese de que la correa de hombro no se afloje.

Carga de la batería

1 Conecte la batería prestando atención a su dirección



- Los terminales deberán mirar hacia los contactos del cargador.

2 Conecte el cargador a la toma de corriente

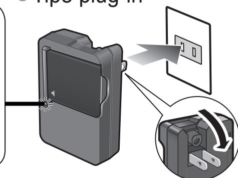
- Desconecte el cargador del tomacorriente y separe la batería cuando la carga está completa.

Luz de carga ([CHARGE])

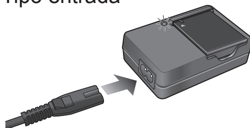
Encendida: Carga en curso (aproximadamente 155 minutos si está completamente agotada)

Apagada: Carga terminada

●Tipo plug-in



●Tipo entrada



■Acerca de las baterías que puede utilizar con esta unidad

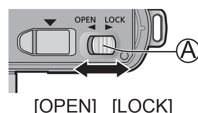
La única batería que se puede usar en esta cámara es el modelo BP-DC10 E/U de Leica (→99).

- **Utilice el cargador y la batería dedicados.**
- **La batería no está cargada cuando la cámara sale de fábrica. Cargue la batería y ponga el reloj en hora antes del uso.**
- **Se recomienda cargar la batería en interiores a una temperatura ambiental de entre 10°C y 30°C.**

Inserción y extracción de la tarjeta/batería

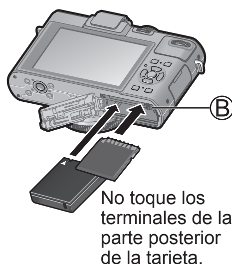
Verifique que esta unidad está apagada.

1 **Deslice la palanca de liberación (Ⓐ) a la posición [OPEN] y abra la puerta de tarjeta/batería**



2 **Inserte la batería y la tarjeta orientadas correctamente**

- **Batería:** insértela hasta el fondo por medio de la palanca (Ⓑ) teniendo cuidado en la dirección en que la inserta.
- **Tarjeta:** Insértela razonablemente hasta que haga clic prestando atención a la dirección en que la inserta.



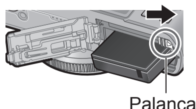
No toque los terminales de la parte posterior de la tarjeta.

3 **Cierre la puerta de tarjeta/batería**

Deslice la palanca de liberación a la posición [LOCK].

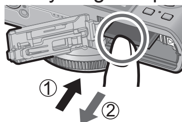
■Para retirar

- **Para retirar la batería:**
  Mueva la palanca en el sentido de la flecha.



Palanca

- **Para retirar la tarjeta:**
  Empuje la tarjeta hasta que haga clic y luego sáquela.



- Use solamente la batería BP-DC10 E/U de Leica (→99).
- Si utiliza otras baterías, no podemos garantizar la calidad de este producto.
- Guarde la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que éstos la traguen.

Puesta en hora del reloj

El reloj no está puesto en hora cuando la cámara sale de fábrica.
Retire la tapa del objetivo antes de usar la cámara.



1 Encienda la cámara (Ⓐ)

2 Presione [MENU/SET] (Ⓑ)

3 Presione ▲▼ para seleccionar el idioma y presione [MENU/SET]

- Se visualiza [Ajuste el reloj].

4 Presione [MENU/SET]

5 Presione ◄► para seleccionar los elementos (año, mes, día, hora, minuto, orden de visualización o formato de visualización de la hora) y presione ▲▼ para establecerlos

6 Presione [MENU/SET]

7 Presione [MENU/SET] para establecerlo

- Para volver a la pantalla anterior, presione el botón [🗑 ↩].

■Cambio de los ajustes de la hora

Seleccione [Ajust. reloj] desde el menú [Rec] o [Conf.] y realice 5 y 6.
Para conocer detalles acerca de cómo establecer el menú (→111)

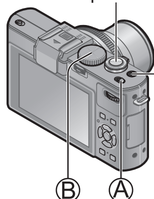
Toma de imágenes

Retire la tapa del objetivo antes de usar la cámara.

1 Encienda la cámara (Ⓐ)

2 Cambiar el modo girando el respectivo disco (Ⓑ)

- Gire el disco del modo lenta y firmemente para ajustar a cada modo. (El disco del modo gira 360º)

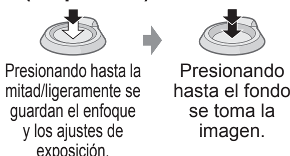


■Modo de grabación

A	[Modo fot. instant.] La cámara graba a los sujetos usando los ajustes automáticos.
P	[Programa AE] Los sujetos se graban usando sus propios ajustes.
A	[Prior. abertura] La velocidad de obturación se fija automáticamente en base al valor de abertura ajustado.
S	[Prior. obtur.] El valor de abertura se fija automáticamente en base a la velocidad de obturación ajustado.
M	[Expos. manual] La exposición se ajusta al valor de la abertura y velocidad de obturación ajustados manualmente.
M	[Modo pelí. crea.] Grabe la imagen en movimiento con los ajustes manuales.
C1 C2	[Personalizar] Utilice este modo para tomar las imágenes con los ajustes que se registraron anteriormente.
SCN	[Modo de escena] Este modo le permite tomar imágenes armonizadas con la escena a grabar.
COL	[Control creativo] Tome imágenes usando efectos de imagen diferentes como [Monocromo dinámico] o [Efecto miniatura].

3 Tome imágenes

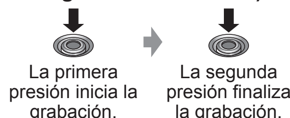
■ Toma de fotografías (Disparador)



Presionando hasta la mitad/ligeramente se guardan el enfoque y los ajustes de exposición.

Presionando hasta el fondo se toma la imagen.

■ Grabación de imágenes en movimiento (Botón de imagen en movimiento)

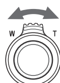


La primera presión inicia la grabación.

La segunda presión finaliza la grabación.

■ Use la palanca del zoom para ajustar la distancia focal del objetivo.

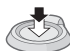
Gire a la izquierda para capturar un área más grande con distancias focales más cortas/gran angular.



Gire a la derecha para capturar un área más pequeña con distancias focales más largas/telefoto.

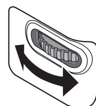
■ Con el selector de modo en P, la velocidad del obturador y la apertura se controlan automáticamente con la cámara.

① **Presione el disparador hasta la mitad para medir la exposición**



Presione hasta la mitad

② **Para cambiar manualmente la combinación de velocidad del obturador/apertura establecida automáticamente, gire el selector trasero**

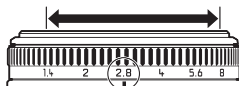


- Ejecute este paso mientras la velocidad del obturador y el valor de apertura se visualizan (unos 10 segundos).

■ Con el selector de modo en A o M puede determinar manualmente el valor de apertura.

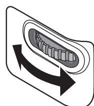
① **Gire el anillo de apertura para seleccionar el valor de apertura**

- Puede establecer los valores de apertura entre [1.4] y [8] en incrementos de 1/3 de paso. (Los únicos ajustes correctos son las posiciones de parada clic.)



■Con el selector de modo en S o M puede determinar manualmente la velocidad del obturador.

① **Gire el selector trasero para seleccionar la velocidad del obturador**

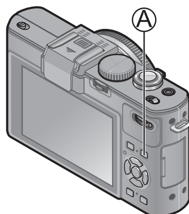


■Acerca de la grabación de imágenes en movimiento

- Recomendamos usar una batería con suficiente energía cuando se graben imágenes en movimiento.
- Con el modelo de la cámara 18 460
  Puede grabar continuamente una imagen en movimiento en [MP4] durante un máximo de 29 minutos, o aproximadamente 4 GB. (Ya que la grabación en [MP4] con [FHD] crea archivos más grandes, el tiempo de grabación para tales imágenes en movimiento será más corto que 29 minutos.)
  Puede grabar continuamente imágenes en movimiento [AVCHD] durante un máximo de 29 minutos.
- Con los modelos de la cámara 18 461 / 18 462
  Puede grabar continuamente una imagen en movimiento en [MP4] durante un máximo de 29 minutos, o aproximadamente 4 GB. (Ya que la grabación en [MP4] con [FHD] crea archivos más grandes, el tiempo de grabación para tales imágenes en movimiento será más corto que 29 minutos.)
  Si [Calidad gra.] de las imágenes en movimiento [AVCHD] se pone en [PSH] o [FSH], usted puede continuar grabando una imagen en movimiento durante un máximo de 29 minutos.
- Puede grabar una imagen en movimiento en la memoria incorporada solo en [MP4] usando el ajuste [VGA].

Para ver sus imágenes

1 **Presione el botón de reproducción (Ⓐ)**



2 **Presione ◀ ▶ para seleccionar una imagen que va a visualizar**

• También puede girar el selector trasero para seleccionar una imagen.

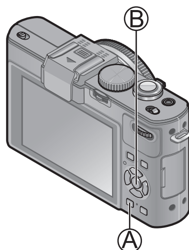
●Para reproducir una imagen en movimiento, seleccione una imagen con ◀ o ▶ y luego presione ▲ para iniciar la reproducción.
●Para cambiar al modo de grabación, presione de nuevo el botón de reproducción o presione el disparador durante la reproducción.

Borrado de imágenes

Las imágenes borradas no se pueden recuperar.

1 **Presione el botón [🗑 ↩] (Ⓐ) para eliminar la imagen visualizada**





2 **Presione ◀ para seleccionar [Sí] y presione [MENU/SET] (Ⓑ)**

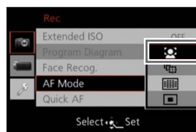
Ajuste del menú

Consulte los procedimientos siguientes para usar los menús.
Ejemplo: Ajuste [Modo AF] desde [■] a [rostro] en el modo [Programa AE]



1 Presione [MENU/SET] para visualizar el menú

2 Presione ▲ ▼ para seleccionar [Modo AF] y luego presione ▶



3 Presione ▲ ▼ para seleccionar [rostro] y luego presione [MENU/SET]

4 Presione [MENU/SET] para cerrar el menú

Cambio a otros menús
① **Presione [MENU/SET] para visualizar el menú** ② **Presione ◀** ③ **Presione ▲ ▼ para seleccionar un icono de menú** ④ **Presione ▶** 

- Dependiendo del elemento, su ajuste puede no aparecer o puede que se visualice de forma diferente.
- La operación de los menús cambia dependiendo del menú.

Lectura de las instrucciones de funcionamiento

- Usted ha practicado con las operaciones básicas presentadas en estas instrucciones de funcionamiento y ahora quiere avanzar a las operaciones avanzadas.
- Usted quiere verificar la solución de problemas.

En estos tipos de situaciones consulte las instrucciones de funcionamiento (formato PDF) grabadas en el CD-ROM que contiene las instrucciones de funcionamiento (suministrado).

1 Encienda el PC e inserte el CD-ROM que contiene las instrucciones de funcionamiento (suministrado)

2 Abra el CD-ROM

3 Haga doble clic en el archivo PDF que tiene el idioma deseado

■Cuando no se abran las instrucciones de funcionamiento

Necesitará Adobe Acrobat Reader 5.0 o posterior o Adobe Reader 7.0 o posterior para examinar o imprimir las instrucciones de funcionamiento (formato PDF).

- Del sitio web siguiente usted puede descargar e instalar una versión de Adobe Reader que puede utilizar con su sistema operativo.
  http://get.adobe.com/reader/otherversions

Copia de los datos de imagen grabados a un ordenador con el software disponible

Usando el software Adobe® Photoshop® Lightroom® (disponible para descargar, consulte más abajo), usted puede importar datos de imagen grabados con esta cámara en todos los formatos de archivos a un ordenador, para fotografías e imágenes en movimiento.
Cuando se instala inicialmente el software para utilizarlo son necesarios tres pasos preparatorios.

1 Instale el software en su ordenador

2 Registre su cámara en la página inicial de Leica Camera AG

a. Abra una cuenta en http://owners.leica-camera.com. Como resultado recibirá acceso al “Owners area”.

b. Registre su cámara en “My products”. Hágalo siguiendo las instrucciones respectivas.

c. Luego seleccione “...software download...”. Se le pedirá que introduzca el código TAN que encontrará en una pegatina en la tarjeta de garantía.

- La clave con la que podrá activar el software le será enviada por correo electrónico.

3 Active el software con la clave (números) que ha recibido

- Hágalo siguiendo las instrucciones respectivas que aparecen después de abrir el software.

■Uso del software

1 Conecte la cámara a su ordenador

- Para los procedimientos de conexión consulte las instrucciones completas del CD-ROM suministrado.

2 Use Adobe® Photoshop® Lightroom® para copiar fotografías e imágenes en movimiento en su ordenador

- Para conocer detalles de cómo utilizar el software, consulte la ayuda en línea.

●Los archivos y carpetas que contienen imágenes en movimiento AVCHD copiadas no se pueden reproducir ni editar si han sido eliminados, modificados o trasladados usando Windows Explorer o métodos similares.

Datos técnicos

Sensor de imagen	1/1,7” CMOS sensor, número total de píxeles: 12.700.000, filtro primario de color
Píxeles eficaces	10.100.000
Iluminancia mínima	Aprox. 3 lx (Con la cámara modelo 18 460: cuando se usa una i iluminación baja y una velocidad del obturador de 1/25 s) (Con la cámara modelo 18 461 / 18 462: cuando se usa una i iluminación baja y una velocidad del obturador de 1/30 s)
Objetivo	LEICA DC VARIO-SUMMILUX 1:1,4 (Gran angular máx.) – 2,3 (Teleobjetivo máx.) / 4,7 – 17,7 mm ASPH. 35 mm equivalente a la cámara: 24 – 90 mm
Rango del enfoque	
P/A/S/M	50 cm a ∞
Macro/ Fotografía instantánea	1 cm (Gran angular máx.) / 30 cm (Teleobjetivo máx.) a ∞
Modos de escena	Pueden existir diferencias entre los citados ajustes.
Zoom digital	Máx. 4x
Sistema de obturación	Controlado electrónica y mecánicamente
Velocidad de obturación	250 s a 1/4000 s

Datos técnicos

Modos de exposición	Programa AE (P), AE con prioridad de apertura (A), AE con prioridad de obturación (S), Ajuste manual (M) Compensación a la exposición (incrementos: 1/3EV Pasos, rango: ±3EV)
Modos de medición	Múltiple / Centro ponderado / Punto
Flash	Unidad de flash emergente incorporada
Modos de flash	AUTOMÁTICO, AUTOMÁTICO/Reducción de ojos rojos, Sincronización lenta/Reducción de ojos rojos, Forzado activado, Forzado desactivado
Rango del flash (con ISO AUTO)	Aprox. 0,8 m – 8,5 m (con ajuste de gran ángulo máximo) Aprox. 0,3 m – 5,2 m (con el ajuste máximo de telefoto)
Monitor LCD	3,0” TFT LCD (Aprox. 921.600 puntos), muestra aprox. 100% del cuadro capturado
Micrófono	Estéreo
Altavoz	Monaural
Soporte de grabación	Memoria integrada (Aprox. 70 MB), Tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC
Formato del archivo de grabación	
Imagen fija	RAW / JPEG (basada en el estándar Exif 2.3) / DPOF correspondiente / MPO
Imágenes en movimiento (con audio)	AVCHD: Dolby® Digital (2 canales) MP4: AAC (2 canales)
Temperatura / humedad de funcionamiento	0° - 40°C / 10 - 80% RH

Interfaz	Digital: USB 2.0 (Alta velocidad) (Con el modelo N.º 18 460, los datos del ordenador no se pueden escribir en la cámara usando el cable de conexión USB.) Vídeo/audio analógico: NTSC/PAL compuesto con número de modelo 18 460 (Cambiado por menú), NTSC compuesto con números de modelo 18 461 y 18 462, Salida de línea audio (Monaural)
Terminales	HDMI: para minicable HDMI (tipo C) AV OUT/DIGITAL: Enchufe exclusivo (8 clavijas)
Dimensiones (AnxAlxD; lentes retraídas)	Aprox. 111 x 67 x 46 mm
Peso (con/sin tarjeta y batería)	Aprox. 296 g / 260 g

Batería (iones de litio)

Voltaje/capacidad	3,6 V / 1250 mAh

Cargador de batería

Entrada	CA 110 - 240 V 50/60 Hz, 0,2 A
Salida	CC 4,2 V 0,65 A

Direcciones de los centros de servicio Leica

SERVICIO DE INFORMACIÓN LEICA

El Leica Informations-Service le responderá cualquier cuestión técnica práctica sobre el programa Leica por escrito, por vía telefónica o por correo electrónico.

Leica Camera AG
Information-Service / Software-Support
Postfach 1180
D-35599 Solms
Tel.: +49 (0) 6442-208-111 / -108
Fax: +49 (0) 6442-208-490
info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

LEICA CUSTOMER CARE

El Customer Care Center de Leica Camera AG o el servicio de reparaciones de las oficinas nacionales de Leica (consulte la Tarjeta de Garantía para conocer una lista de direcciones), está disponible para ayudarle a mantener su equipo Leica en caso de daños. Póngase en contacto con el concesionario Leica autorizado.

Leica Camera AG
Customer Care
Solmser Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Tel.: +49 (0) 6442-208-189
Fax: +49 (0) 6442-208-339
customer.care@leica-camera.com

- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
- “AVCHD Progressive”, “AVCHD”, el logotipo de “AVCHD Progressive” y el logotipo de “AVCHD” son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- El símbolo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- QuickTime y el logo QuickTime son marcas comerciales o bien marcas comerciales registradas de Apple Inc., usados con licencia.

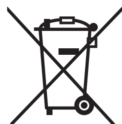


- Windows y Windows Vista son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac y Mac OS son marcas de fábrica de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Este producto utiliza “DynaFont” de DynaComware Corporation. DynaFont es una marca registrada de DynaComware Taiwan Inc.
- Leica es una marca registrada de Leica Microsystems IR GmbH.
- Summilux es una marca registrada de Leica Camera AG.
- Adobe® Photoshop® Lightroom® es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated.
- Otros nombres, nombres de compañías y nombres de productos impresos en estas instrucciones son marcas de fábrica o marcas registradas de las compañías pertinentes.



Este producto cuenta con licencia del portafolio de patentes AVC para que un consumidor pueda hacer uso personal y no comercial para (i) codificar vídeo cumpliendo con la norma AVC (“AVC Video”) y/o (ii) decodificar AVC Video que fue codificado por un consumidor que desempeña una actividad personal y no comercial y/o que fue obtenido de un proveedor de vídeo con licencia para proveer AVC Video. No se otorga licencia ni se da a entender que ésta se otorga para ningún otro uso. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC.
Visite http://www.mpegla.com.

EU



MEMORANDO



my point of view

Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Straße 11 / D-35606 SOLMS / DEUTSCHLAND
Telefon +49 (0) 6442-208-0 / Telefax +49 (0) 6442-208-333
www.leica-camera.com

93 480 / VQT4L52 IX/ 12/CX/P